联合国 $S_{/PV.6298}$



安全理事会

临时逐字记录

第六十五年

第六二九八次会议

2010 年 4 月 14 日星期三上午 10 时举行 纽约

主席: (日本) 成员: 迈尔-哈廷先生 波斯尼亚和黑塞哥维那...... 巴尔巴利奇先生 维奥蒂夫人 龙舟先生 阿罗德先生 伊索兹-恩贡代特先生 萨拉姆先生 墨西哥....... 埃列尔先生 奥尼莫拉先生 丘尔金先生 十耳其....... 阿帕坎先生 鲁贡达先生 大不列颠及北爱尔兰联合王国 马克•莱尔•格兰特爵士

议程项目

中东局势,包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-506)。

沃尔夫先生





上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势,包括巴勒斯坦问题

主席(以英语发言): 我谨通知安理会,我收到了博茨瓦纳、古巴、埃及、伊朗伊斯兰共和国、以色列、约旦、科威特、马来西亚、摩洛哥、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、南非、斯里兰卡、阿拉伯叙利亚共和国、突尼斯和委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例,并征得安理会同意,我建议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这些代表参加对该项目的审议,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,上述国家的代表在安理会会议厅一 侧为他们保留的座位上就座。

主席(以英语发言): 我谨通知安理会, 我收到 2010年4月8日巴勒斯坦常驻联合国观察员的来信, 该信将作为文件 S/2010/182 印发, 其内容如下:

"谨请安全理事会按照其以往惯例,邀请巴勒斯坦常驻联合国观察员参加安全理事会定于2010年4月14日星期三举行的关于中东局势、包括巴勒斯坦问题的会议。"

我提议,如果安理会同意,就根据议事规则和这 方面的以往惯例,邀请巴勒斯坦常驻观察员参加会 议。

没有人反对,就这样决定。

按照安理会先前磋商中达成的谅解,我认为,安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条,向主管政治事务副秘书长林恩·帕斯科先生发出邀请。

没有人反对,就这样决定。

我谨通知安理会,我收到了查希尔·塔宁先生阁下 2010 年 4 月 12 日的来信,他在信中要求邀请他以巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会副主席的身份参加对安理会议程上项目的审议。如果没有人反对,我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条,向查希尔·塔宁先生阁下发出邀请。

没有人反对,就这样决定。

我请塔宁先生在安理会会议厅一侧为其保留的 座位就座。

我谨通知安理会,我收到了佩德罗·塞拉诺先生 阁下的来信,他在信中要求邀请他以欧洲联盟驻联合 国代表团代理团长的身份参加对安理会议程上项目 的审议。如果没有人反对,我将认为安全理事会同意 根据其暂行议事规则第 39 条,向佩德罗·塞拉诺先 生阁下发出邀请。

没有人反对,就这样决定。

我请塞拉诺先生在安理会会议厅一侧为其保留 的座位就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理 会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在本次会议上,安全理事会将听取林恩·帕斯科 先生的情况通报。我现在请帕斯科先生发言。

帕斯科先生(以英语发言): 自从秘书长 3 月 24 日向安理会通报情况以来,为恢复以巴会谈创造条件的努力持续不断,包括奥巴马总统和内塔尼亚胡总理于 3 月底举行了会晤。实地局势依然脆弱,双方之间的信任危机迄今阻碍着会谈的恢复。联合国将继续同其四方伙伴进行接触,以确保使之得以商定进行近距离间接会谈的情况得到尊重。

秘书长出席了阿拉伯国家联盟 3 月 26 日和 27 日举行的首脑会议,他在会上向阿拉伯领导人介绍了四方的莫斯科会议以及他本人访问以色列和被占领巴勒斯坦领土的情况。他会晤了阿姆鲁•穆萨秘书长,

与他讨论了联合国和阿拉伯联盟共同关心的各种问题。在向首脑会议的致词中,秘书长鼓励阿拉伯领导人继续支持巴勒斯坦参加关于建立一个与以色列及其他邻国毗连、在和平与安全条件下共存的独立巴勒斯坦国这一目标的会谈。他强调说,只有在双方回到谈判桌上来、其承诺在该框架内经受住考验的情况下,上述目标才能实现。

首脑会议谴责了以色列的地面行动,特别是在东耶路撒冷的行动,同时表示,阿拉伯国家对巴勒斯坦参加近距离间接会谈的持续支持取决于美国为谈判成功创造有利条件的努力的结果。阿拉伯领导人在最后声明中重申他们赞同阿拉伯和平倡议,并认捐了5亿美元用于支持在东耶路撒冷的巴勒斯坦居民。

在阿拉伯国家联盟首脑会议期间,秘书长还同巴勒斯坦总统阿巴斯举行了讨论。他向总统重申他本人和四方支持关于所有核心问题的谈判。

关于实地局势,以色列政府对西岸定居点建造的局部限制继续有效,而且,正如先前所指出,尽管有一些违法行为,但建造活动已有所减少。虽然这些情况值得欢迎,但这项政策仍然没有落实以色列根据"路线图"所承担的全面冻结定居点活动的义务,而且也不包括在东耶路撒冷的定居点活动。秘书长重申,所有定居点活动均属非法,必须停止。他敦促将这种限制扩展为全面冻结所有定居点活动。

由于以色列定居者迁移至东耶路撒冷的 Sheikh Jarrah 居民区,进一步导致巴勒斯坦居民和定居者之间的暴力事件。我们注意到,自今年1月以来,东耶路撒冷没有发生拆毁房屋的情况。我们希望这种积极的情况继续下去。

在报告所述期间,西岸几乎每天都发生定居者和 巴勒斯坦人之间的冲突、以及向以色列车辆投掷石块 的事件。这些事件造成四名巴勒斯坦人受伤;在巴勒 斯坦人遭遇定居者驾驶的车辆冲撞的三次事件中,另 有两名巴勒斯坦人受伤,一名巴勒斯坦青年死亡。以 色列安全部队以安全关切为由,对西岸的城镇和乡村 进行了 58 次入侵,抓捕了 112 名巴勒斯坦人。在报告所述期间,41 名巴勒斯坦人和七名以色列人受伤。4 月 7 日,以色列监狱和拘留中心的巴勒斯坦囚犯进行持续一天的绝食,这是所策划的一系列协同行动的第一次,对其被拘禁的条件提出抗议。

在耶路撒冷,巴勒斯坦基督徒参加复活节纪念活动受到了限制,原因是西岸与东耶路撒冷之间的检查站于3月25日至4月6日期间实行了特别关闭。3月28日,伯利恒的基督徒抗议以色列的出入限制,结果11名巴勒斯坦人被拘禁,其中包括法塔赫中央委员会成员阿巴斯•扎基。还发生了限制穆斯林朝拜者出入哈拉姆谢里夫/圣殿山的事件。反对隔离墙路线的示威活动仍在继续,特别是抗议违反国际法院的咨询意见在西岸建立隔离墙。越来越多的巴勒斯坦高级官员同声呼吁对以色列占领进行和平的抗议。

我们关切地注意到,拉马拉地区的一条街道以对 谋杀若干以色列平民负有责任的一名巴勒斯坦好战 分子的名字来命名。我们要提醒有关各方注意,根据 "路线图",巴勒斯坦权力机构有义务制止煽动行 为。

巴勒斯坦权力机构继续努力履行其在西岸巴勒 斯坦控制地区维持法律秩序以及打击恐怖主义的义 务。在报告所述期间,同以色列的安保合作仍在继续 进行。

一个令人担忧的情况是,以色列的一项军事命令于昨天 4 月 13 日开始生效。这项命令让军事指挥官有权驱逐一大批不被以色列当局视为西岸居民的人士。这项命令可能产生的结果是,让以色列当局能够驱逐这些人,已经引起巴勒斯坦和阿拉伯的强烈反应。特别协调员罗伯特•塞里就这一问题向以色列当局进行了交涉,协调员办公室将继续密切监测这一情况的发展。

计划于 7 月 17 日举行的巴勒斯坦市镇选举,将 是建国进程的一个重要的民主内容。中央选举委员会 现已完成西岸超过 20 万新选民的登记。候选人提名

定于 6 月 1 日至 10 日进行,竞选活动于 7 月 3 日至 15 日期间进行。哈马斯不允许在加沙进行选民登记,并呼吁抵制投票。我们再次呼吁哈马斯让加沙人行使参加选举的权利。我们呼吁各方确保选举的自由、公正和透明。

关于重要的巴勒斯坦建国议程以及联合国和国际社会对这些努力的支持,协调对巴勒斯坦人提供国际援助的特设联络委员会于 4 月 13 日在马德里举行了高级官员会晤。会议由挪威外交部长斯特勒主持,由西班牙外交大臣莫拉蒂诺斯•库亚乌百做东。"四方"代表布莱尔也参加了特设联络委员会的会议,联合国则由塞里特别协调员代表出席。特设联络委员会讨论了需要采取哪些措施支持巴勒斯坦权力机构的预算和机构建设,作为旨在实现法耶兹总理提出的准备在 2011 年建国的目标的建国方案的一部分。

特设联络委员会重申支持巴勒斯坦权力机构的建国方案。会议期间,法耶兹总理说,巴勒斯坦权力机构在执行其方案方面正在临近"冲刺阶段",并表示深信,方案剩余任务可在2010年6月至2011年6月期间得到执行。

巴勒斯坦权力机构每月需要估计1亿美元外来资金用于周期性预算开支,但自1月份以来,汇款估计只有1.74亿美元。巴勒斯坦权力机构预算方面预计出现的资金短缺可能损害其改革和建国方案。我们鼓励会员国在可能的情况下通过对巴勒斯坦权力机构的直接支助提供其认捐资金。我们赞赏地注意到,巴勒斯坦权力机构2010年请求提供的预算支持为12亿美元,低于2009年的13.5亿美元和2008年的18亿美元,这反映出法耶兹总理所说的确保减少对国际社会的依赖的努力。

2010年预算草案预计开支为 39 亿美元,其中一半将拨给加沙。为反映巴勒斯坦权力机构的积极改革,巴勒斯坦中央统计局报告指出,2009年实际国内总产值据估计比 2008年增长了 6.8%。然而,令人关切的是,这一数字是由西岸的增长驱动的,而加沙的经济则继续停滞不前。联合国已调整其支持巴勒斯坦

建国方案的计划,打算将其努力重点放在形势严峻的 地区,包括 C 区、东耶路撒冷和加沙。

请允许我谈谈自秘书长 3 月 21 日访问加沙以来,目前在运入用于若干获批联合国项目的材料方面正取得的进展。由于以色列批准运入集料和水泥,Telel-Sultan 泵污站项目现已开工,而其他获批项目,包括 151 个单元的 Khan Younis 住房项目,预计不久将开工。木材和铝的商业进口已经获得批准,本周将允许运入。在报告所述期间,以色列还采取了其他积极措施,例如允许继续出口鲜切花。进入加沙的商品数量和种类有所增加,其中包括衣服、鞋和更多的玻璃进口。然而,运入的物资仍然远不能满足加沙巨大的重建与发展需要。

获批的联合国建房、供水和环卫项目是必需在加沙做的工作的小小起点。加沙人口有一半以上年龄不足 18 岁,我们应该最为关切他们的未来。需要在加沙建设更多的学校,以确保巴勒斯坦儿童接受拓宽视野、为更美好的未来做好准备的教育。部分由于缺乏卫生设施所需的建筑材料、设备和供给,保健质量也在下降。在所有这些至关重要的方面,联合国将继续竭尽全力,加快运入所需材料,并扩大加沙境内的业务范围,以满足这些需要。为在加沙和西岸落实这些目标和联合国项目,联合国和巴勒斯坦权力机构已经商定,将在适当的时候设立一个信托基金。我要鼓励所有捐助方考虑通过这个机制支持联合国的工作。

除了向加沙运入物资问题外,安全理事会第1860(2009)号决议的其他重要内容仍未得到落实,这将继续导致加沙地带局势动荡。特别是,该决议要求各方致力于实现持久与可持续停火以及巴勒斯坦内部和解的呼吁尚未得到执行。如果不作出新的和果断的努力全面执行第1860(2009)号决议,就不可能全面处理加沙局势。迫切需要采取更全面和更具战略性的方法处理加沙问题。

令人严重关切的是,加沙境内安全局势再次动荡不定。3月26日,在 Khan Younis 附近发生的冲突导致两名以色列士兵和3名巴勒斯坦战斗人员死亡。哈

马斯军事部门、阿克萨烈士旅和一个被称为"巴勒斯坦塔利班"的团体均声称对该起行动负责。在4月13日发生的另一起事件中,两名属于伊斯兰圣战组织的巴勒斯坦战斗人员被以色列安全部队打死,据报道他们当时正试图在加沙-以色列边界安放简易爆炸装置。

在这期间,共有 35 枚火箭弹和迫击炮弹从加沙射出,有 16 枚射到了以色列南部,但没有关于财产受损或人员受伤的报道。在以色列安全部队发动的 14 次入侵和 6 次空袭中,有一名巴勒斯坦平民丧生,另有 15 人受伤。有报道说,哈马斯正在尽力阻止发生更多暴力,而且加沙境内的主要派别已同哈马斯商定,它们将维持平静。然而,继续有人从加沙发射火箭弹。我们谴责发射火箭弹的行为,并呼吁各方保持平静和遵守国际人道主义法。

埃及正在继续努力打击走私行为,并于 3 月 31 日在西奈半岛北部起获一大批据报将运往加沙的导弹和炮弹。在本报告所述期间,继续有人通过隧道将包括武器在内的各种商品偷运入加沙,有一名巴勒斯坦人在隧道塌陷中死亡,另有 6 人受伤。根据第1860(2009)号决议,至关重要的是,应当如 2005 年《通行进出协定》设想的那样开放所有合法进出口过境点。确保释放沙利特下士以换取巴勒斯坦囚犯获释的努力未取得任何进展。

阿拉伯联盟首脑会议强调了巴勒斯坦人团结的 重要性。然而,在根据埃及提出的建议最终达成一项 协议方面没有取得任何进一步进展。我们重申"四方" 的呼吁,要求以巴勒斯坦解放组织(巴解组织)作出的 承诺为基础促进巴勒斯坦人团结,并在合法的巴勒斯 坦权力机构领导下实现加沙与西岸的重新统一。

3月29日,哈马斯接管了加沙境内一个慈善团体的银行资产。这种措施损害整个银行部门,并加剧人道主义局势。还有关于侵犯人权行为日益增多的报道。我们对哈马斯权威人物表明打算处决囚犯的公开言论感到关切。

在阿拉伯国家联盟首脑会议上,秘书长与叙利亚总统阿萨德举行了双边会议,讨论一系列区域问题。 联合国继续支持作出一切努力,以便如安全理事会有 关决议和《阿拉伯和平倡议》中设想的那样,恢复解 决以色列-叙利亚之间问题的进程,并达成更广泛的 阿以冲突解决办法。在被占领的叙利亚戈兰,定居点 活动在继续进行,包括批准 Nimrod 定居点内的 100 个新住房单元。然而,那里的局势仍然平静。

在黎巴嫩,3月9日,苏莱曼总统自去年6月议会选举以来首次重新召集了全国对话委员会。新组成的全国对话委员会现在共有20名成员。他们同意于4月15日举行全国对话委员会下一次会议。

3月30日,内务部长齐亚德·巴鲁德宣布,市级选举将如期在5月份连续四个星期日举行。与此同时,议会仍在对政府提交给它的市政选举法律草案进行审议。

在安全方面,在本次报告所述期间该国各地发生了几起互不关联的事件。最重要的一起是,解放巴勒斯坦人民阵线总指挥部(人阵-总指挥部)军事人员 4 月 8 日在靠近叙利亚边境的人阵-总指挥部 Kussaya军事基地发生内部交火,导致一人被打死,至少另有两人受伤。有四人后来被交给黎巴嫩武装部队。

国际社会对巴里德河难民营重建的继续支持仍 是一项优先工作。要想保持迄今营地重建方面的进 展,就迫切需要更多资金。

联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)行动区局 势在本次报告所述期间总体仍较平静。侵犯黎巴嫩领 空事件几乎每天都在继续,其间主要使用无人驾驶飞 行器,但偶尔也使用战斗机。

下周将印发秘书长就第 1559(2004)号决议执行情况向安全理事会提交的报告。

秘书长表明了联合国对于实现中东全面和平的 承诺。正如他上个月向安理会概述的那样,要实现中 东全面和平,除了就所有核心问题紧急恢复谈判以便

落实两国解决方案之外别无选择。这必须要靠实地的 积极事态发展才能实现。和平掌握在各方自己手中, 但国际社会必须继续发挥至关重要的作用。

形势是危急的。我们不能错失达成协议的这一机会,而这一协议应当根据安全理事会决议、先前协议、"路线图"和《阿拉伯和平倡议》,结束始于1967年的占领,并促成建立一个独立、民主、有生存能力、与以色列和其它邻国和平安全毗邻共存的巴勒斯坦国。

主席(以英语发言): 我感谢帕斯科先生今天上午 所作的十分全面的通报。

根据安理会成员达成的谅解,我谨提醒各位发言 者将发言时间限制在五分钟以内,以便安理会能够迅 速完成工作。敬请发言稿较长的代表团散发书面发言 稿,在安理会上仅作简要发言。

我现在请巴勒斯坦常驻观察员发言。

曼苏尔先生(巴勒斯坦)(以英语发言): 主席先生,我热烈祝贺你和友好的贵国日本担任安全理事会主席。我们还要对友邦加蓬3月份娴熟地指导安理会开展了大量工作表示赞赏。我也感谢林恩·帕斯科副秘书长今天所作的全面通报。

我还愿表示,我国代表团就中国今天地震造成伤 亡向中国人民和政府致以慰问。

自从安理会上一次于 1 月份举行公开辩论会以来,包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土的实地局势令人遗憾地出现恶化,原因是以色列继续对巴勒斯坦人民和土地采取侵略、殖民化、挑衅和煽动行动。面对重振和平进程的国际和区域努力以及巴勒斯坦领导层继续伸出的和平之手,以色列只是以不妥协和藐视的态度加以回应。直到此时,以色列还在继续推行非法政策,损害这些和平努力,挑起当地紧张局势,刺激本地区及其以外地区的敏感宗教神经。

仅在上次辩论会以来的短短时间里,我们就向安理会发函 12 封,提请它注意占领国继续实施的一系

列非法行动以及由此对实地造成的负面影响。其中包 括: 以色列继续对巴勒斯坦被占领土实行殖民化,特 别是在东耶路撒冷及其周边地区,包括计划修建几千 个新定居单元;继续没收巴勒斯坦财产,拆毁房屋和 转移定居者,包括在东耶路撒冷的 Shu'fat、 Al-Bustan、Al-Abbasiya 和 Sheikh Jai-rah 居民区, 定居者继续对巴勒斯坦平民及其财产实施恐怖行为; 将巴勒斯坦人、国际和平活动分子和非暴力示威者作 为袭击目标,包括不加区别地对其过度使用武力;以 色列发表挑衅性声明,宣称巴勒斯坦被占领土哈利勒 和伯利恒的历史性宗教场所为其所有; 以色列占领军 闯入"尊贵禁地",将巴勒斯坦穆斯林信徒作为袭击 目标,限制人们进出老城圣地;包括内塔尼亚胡总理 在内的以色列官员一再发表煽动性言论和进行煽动, 特别是针对东耶路撒冷;占领军实施暴力军事突袭, 打死西岸和加沙地带平民,造成紧张状况加剧和大范 围动乱; 以色列非法封锁加沙,继续对巴勒斯坦人民 的人道主义状况、社会和经济条件以及尊严造成伤 害:逮捕和拘留巴勒斯坦官员以及参加非暴力抗议活 动以抗议以色列在复活节期间对基督徒实施限制和 其它压迫性做法的基督教社区领袖; 关闭西岸并继续 妨碍通行自由: 亵渎耶路撒冷 Ma' man Allah 墓地; 以色列最近下达命令,威胁要驱逐数千名——必须说 是数万名——巴勒斯坦平民。

这只是巴勒斯坦人民及其领导层目前所面临的 极端困境的一个缩影。这种状况的特点是,以色列公然加剧了非法定居点活动和针对巴勒斯坦平民百姓 的侵犯人权行为。这一切适逢——看来并非偶然——美利坚合众国在四方其它成员——欧洲联盟、俄罗斯联邦和联合国——的积极参与下带头加紧国际努力,而且阿拉伯联盟国家也率先加紧开展国际努力,目的是通过两国和平解决方案来化解以阿冲突的时候。这些集体努力不断受到占领国非法行动的破坏,而这些行动是蓄意实施的,完全违反了以两国解决方案为基础的和平解决原则。

情况是很清楚的,那就是:以色列继续明目张胆地肆意采取行动但却不受惩罚,并且破坏和平倡议,

给其占领下的巴勒斯坦人民造成进一步苦难。在言行上,以色列显然执意要违反《日内瓦第四公约》,在 实地制造既成事实,从而非法地、人为地改变巴勒斯 坦被占领土特别是东耶路撒冷的人口组成、特性和地 位,使情况对其有利,并破坏巴勒斯坦人的各方面生 活,对平民百姓无论是西岸还是加沙地带的平民百姓 不断加以羞辱,使其蒙受苦难。

占领国的所有非法政策令人质疑其作为和平伙 伴的可信度、其对两国解决方案所作的承诺,以及其 作为本组织成员的资格,而正是因为本组织,它才得 以存在。

以色列非但没有对各种和平努力和姿态——其中包括巴勒斯坦领导人对实现和平以及对落实以1967年以前边界为基础的两国解决方案所作的明确承诺(最初是20多年前的《巴勒斯坦独立宣言》);分别在马德里、奥斯陆、塔巴、沙姆沙伊赫和安纳波利斯作出的承诺;八年多前的《阿拉伯和平倡议》、中东和平路线图和《四方声明》;美利坚合众国和所有其他有关国家的外交努力——作出对等的回应,反而继续只是在口头上说要追求和平,其所作所为实际上是在破坏任何实现和平的机会。

在这方面,在和平进程长期陷入僵局之后,巴勒斯坦解放组织执行委员会尽管由于以色列继续实行其非法政策特别是继续从事定居点活动而有重大的保留,但却仍同意在美国调解下进行近距离间接谈判。然而,在它作出这一宣布之后才几天,以色列政府又宣布批准在被占领的东耶路撒冷增建 1 600 个新定居单元。此前它已批准在伯利恒增建 112 个定居单元。其后,尽管遭到普遍谴责,以色列政府仍披露它计划在东耶路撒冷牧羊人酒店附近增建 20 个非法定居单元。这种藐视法律以及无视国际上关于冻结定居点的要求的做法,只会导致人们得出这样一个结论,即以色列现政府无意缓和不断加剧的紧张状况,实际上故意要破坏和平努力。

此外,以色列最近宣布西岸 Bil'in 村和 Ni'lin 村为军事禁区,为期六个月。那里一直是每周反对隔

离墙和定居点的非暴力示威活动的地点。占领部队多次以武力对付这些抗议,并逮捕巴勒斯坦和平活动人士。占领部队此前已把数千巴勒斯坦人非法关押在以色列监狱中,此外还逮捕了那里的一些国际活动人士,其目的显然是要压制任何和平与非暴力抗议意图,剥夺巴勒斯坦人享有的人权及言论自由和抗议占领政策等政治权利。

此外,以色列最近在西岸从事的袭击构成了又一个恶意企图,目的在于破坏巴勒斯坦权力机构及其在它所控制城镇村庄认真开展的安全方面努力。巴勒斯坦权力机构开展的安全方面努力已得到国际社会的肯定。最近披露了以色列的新军事命令,反映占领国企图进一步大肆推进其族裔清洗行动,威胁要将成千上万巴勒斯坦人驱逐出西岸,特别是东耶路撒冷,这有违《日内瓦第四公约》、人权法和安全理事会相关决议。

与此同时,以色列继续对加沙地带实行非法封锁。 3月12日,巴勒斯坦举行活动,隆重地纪念加沙地带遭封锁 1000 天。在封锁之下,由于边界遭到严密封锁,而且与巴勒斯坦领土其它地区和外界完全隔离,逾 150 万巴勒斯坦平民——其中大约 70%是难民,逾 50%是儿童——遭遇到残酷的后果。以色列通过对加沙实施这种罪恶的集体惩罚,蓄意强加严重人道主义苦难和心理伤害,造成绝望并使发展倒退,其严重程度无论怎么强调都不为过。在这里,我们要感谢秘书长最近对加沙进行了访问,而且与许多其他世界领导人一道,呼吁以色列结束封锁,使加沙能够进行重建,并使当地居民恢复民生。为了维护法治,包括尊重第 1860(2009)号决议,而且也出于我们的集体良知,必须立即纠正这种不公正、不人道的情况。

另一方面,尽管存在此种公然违反行为,巴勒斯 坦领导人仍持续不断而且负责任地在言行上表明其 对和平的承诺。阿拉伯国家也一直在这样做,它们所 依据的谅解是,有必要全面解决这一冲突,以促进区 域及国际和平与稳定。阿拉伯部长级后续委员会同意 给予近距离间接谈判以机会,而且在利比亚举行的阿

拉伯首脑会议上没有人表示反对,尽管由于以色列的 持续藐视态度而极不情愿这样做,这正反映了上述谅解。然而,以色列已经使巴勒斯坦一方无法参加这一对话,因为它继续拒不让步并已明确宣布它的非法定居点意图,尤其是在东耶路撒冷。我们的理解是,美国政府已要求以色列政府就此作出澄清,但现在看来它还未作出这样的澄清。

虽然我们已一再申明我们的立场,但我们今天要重申,只要以色列继续违反国际法、联合国决议、四方有关定居点的立场,那么我们就不能继续进行谈判,包括近距离间接谈判。以色列的定居点活动,包括所谓的自然增长,以及所有其他旨在改变包括东耶路撒冷在内巴勒斯坦被占领土人口结构的非法企图,都必须立即停止,以恢复一个可信、有意义的和平进程。

过去几个月里,我们所看到的情况是,以色列再 次得以在犯下罪行后不受惩罚。以色列继续一再玩弄 花招,提出空洞的借口并且狂妄傲慢地作出声明,拒 绝承认它的扩张主义计划及其对另一个民族实施的 压迫不符合指导国际体系的国际法最基本原则。它的 犯罪行为不可能与不断变化的国际氛围相一致,因为 当前的国际氛围明确要求停止侵犯人权行为和各种 严重违规行为,这些行为严重加剧了这场冲突,阻挠 为解决冲突而作的各种努力,破坏了区域及全球和平 与安全。国际社会现在必须以国际法和国际正义规则 与原则为指导,采取果断行动,最终结束以色列的占 领, 使巴勒斯坦人民能够在以 1967 年以前边界为基 础、以东耶路撒冷为首都、与以色列和平与安全地共 存的独立国家内行使其不可剥夺的自决权和自由权 利,并且依照国际法和联合国决议,公正解决巴勒斯 坦难民的困境,同时充分认识到这两个要素是建立公 正、持久和全面和平的必要条件。

安全理事会尤其必须发挥应有作用——这一作 用在这场冲突中被严重边缘化——而且必须采取切 实措施,迫使以色列停止其在包括东耶路撒冷在内的 巴勒斯坦被占领土上实施的一切非法定居点活动,并 最终致力于寻求和平。此外,安理会有必要在适当时候通过一项决议,确定这场冲突的解决办法的参数——这一解决办法无需重新制定,而必须源自明确的既定原则,其基础是国际法、联合国决议、马德里框架,包括土地换和平原则、《阿拉伯和平倡议》、中东和平路线图、最近欧洲联盟理事会 2009 年 12 月 8 日关于中东和平进程的结论以及 2010 年 3 月 19 日四方在莫斯科强调的坚定立场,其中除其他外包括在 24 个月内实现和平解决的目标。

这方面的国际共识很明确,并且必须毫不拖延地加以落实。我们不能让以色列继续凌驾于法律之上,无视全球各地,包括其最亲密盟国发出的要求它停止其违法行为的呼吁,无视实现我们区域以及整个国际社会和平与安全的紧迫性。以色列以往曾许多次将我们置于这一境地,我们也目睹了其所造成的灾难性后果。因此,国际社会再也不能根据以色列的言辞来评判它,而必须根据它的所作所为来进行评判,如果它破坏我们面前这个一劳永逸地实现和平的机会,就必须要它承担责任。

主席(以英语发言): 我感谢巴勒斯坦常驻观察员对主席所说的友好的话。

我现在请以色列常驻代表发言。

沙莱夫女士(以色列)(以英语发言): 主席先生,请允许我感谢你指导安全理事会的工作。我还要感谢帕斯科先生所作的全面通报。

首先,我要就最近波兰总统及其代表团成员在飞机失事中遇难这一不幸事件表示以色列人民和政府最深切的同情。愿波兰民族不再遭受丧失亲人之痛。

本次辩论会是在以色列的两个重要日子之间举行的。本周一的大屠杀纪念日,我们纪念在大屠杀中受害的犹太人。下周一是阵亡将士纪念日,我们将纪念我们的阵亡将士和被恐怖分子杀害的所有以色列人。只有在这两个纪念日之后,我们才能欢庆我们的独立日。这两个纪念日揭示了我们为建立一个犹太民族家园、一个自由、独立和民主国家而进行的无止境

斗争。这两个庄严的日子表明,我们渴望与邻国在和 平、繁荣与合作中共处。

然而,在寻求中东和平的进程中,各方都必须认识到,它们不仅有权利,而且也有义务。巴勒斯坦人和更广泛的阿拉伯世界必须通过言行来表明,它们也致力于和平进程。它们应当表明,它们有意愿不仅要求权利,而且也接受责任。它们必须采取实际步骤打击恐怖主义,制止煽动行为,进行直接谈判,并开始与以色列关系正常化的进程。

以色列希望,近距离间接会谈将成为走向重启直接双边和谈的基石。只有通过这样的谈判,我们才有希望达成一项全面和平协定。然而,近距离间接会谈要取得成功并过渡到直接谈判,取决于区域各方是否采取建立信任措施。

统治加沙地带的哈马斯恐怖分子仍然把加沙作 为恐怖主义的中心。在伊朗的支持、资助和武装下, 哈马斯对自己的人民施暴,同时向以色列平民发动致 命的袭击。今年4月1日,在西奈的埃及-加沙边界 一带查获了运往加沙的大量武器。在整个2月和3月 期间,一连串卡萨姆火箭弹攻击和其他恐怖袭击使以 色列南部民众面临严重威胁和直接危险。这些袭击导 致以色列的一名农场工人死亡,几十名平民受伤。就 在昨天,以色列国防军发现了正在以色列-加沙边界 埋放爆炸装置的恐怖分子。

鉴于这种实际情况,以色列将根据国际法履行其自卫权。以色列永远不会放弃其保护以色列人民的义务。我们赞赏国际社会为支持加沙人道主义工作所作的努力。我们与秘书长和相关联合国机构保持紧密协调,以便向加沙提供人道主义援助。仅在 2009 年,就有 738 576 吨人道主义物资被转运到加沙地带,并且向加沙电站提供了 1 亿多升柴油;还有 10 544 名加沙病人及其陪同者在以色列接受了治疗。这些数字仅仅体现了向加沙人民提供的部分人道主义援助。然而,以色列仍是加沙局势的替罪羊。不过,真相依然不言自明。

加沙的复杂局势是哈马斯恐怖占领的直接结果,是哈马斯继续拒绝接受国际社会确定的义务——即承认以色列、摒弃暴力并接受先前各项协议——的直接结果,也是由于哈马斯继续囚禁吉拉德·沙利特,他被剥夺了人权,包括获得国际人道主义工作人员探视的权利。

在加沙之外,西岸呈现出另一种未来。作为以一巴经济与安全合作的直接成果,巴勒斯坦人和以色列人的生活继续得到改善。不过,仍然存在障碍。暴力和恐怖主义始终是一个挑战。以色列深感沮丧的是,拉马拉的一条街道被命名为 Yehi ye Ayash,此人是哈马斯的一个恐怖分子头目,对杀害包括男人、妇女和儿童在内的数百名无辜以色列平民负有责任。另一起令人不安的事件是,拉马拉附近的一个市镇广场被重新命名来纪念 Dalal Mughrabi,而此人是对以色列最血腥的恐怖袭击之一—海滨路大屠杀——的领导人,那次袭击造成 38 名以色列和美国平民丧生。由于"和平路线图"明确指出,所有巴勒斯坦官方机构都必须结束针对以色列的煽动行为,那么,巴勒斯坦权力机构公开纪念这些恐怖分子是要传递什么信息呢?

现在,我要简单回应一下人们对最近有关防止人员非法潜入加沙的措施所表示的关切。这些关切反映了对此类措施作用和目的的误解。事实上,此类措施为现有法律提供重要保障和适当的程序保护,仅此而已。请允许我明确指出:这些措施只适用于非法潜入西岸者,而不适用于该地区的其他居民。

请允许我谈一谈中东和全世界面临的最大危险, 也就是伊朗。伊朗继续扬言要把以色列从世界地图上 抹去,它否认大屠杀,并煽动反犹太主义。与此同时, 伊朗支持远远超出加沙地带以外的针对以色列和犹 太人的恐怖主义和暴力。在黎巴嫩,在叙利亚当局的 积极同意和支持之下,真主党恐怖组织继续从叙利亚 及其伊朗支持者手中获得大量武器。最近,叙利亚公 然违反第 1701 (2006) 号决议,向真主党提供远程导

弹。叙利亚这样做是在严重威胁中东的脆弱稳定局势。

然而,最令人不安的危险是伊朗继续寻求核武器能力,同时漠视国际社会的外交姿态。这种行为危及的不只是本区域,也不只是特定的一些国家。这种行为危及我们所有人,这是大家所确认的。因此,安理会有义务把这种共识转变为及时有效的行动。借用一位伟大诗人的话来说:"要是干了以后就完了,那么还是快一点干。"(莎士比亚《麦克白》第一幕第七场)

伊朗的威胁、恐怖主义的威胁、向恐怖团伙转让武器、煽动阿拉伯儿童并向其灌输仇恨心理,这些都是中东局势和巴勒斯坦问题面临的真正威胁。本区域所有人都有权在不受威胁的情况下生活,本区域所有人也都有责任应对这些危险。如果我们地区的各个方面都认识到权力和责任之间的关系,那我们就立足于实现中东和平这个新时代的门槛。

主席(以英语发言):我现在请安全理事会成员发言。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以英语发言):我欢迎主管政治事务副秘书长帕斯科列席会议,并感谢他的通报。

首先,请允许我通过中国常驻代表团向中国人 民转达黎巴嫩人民对今天早上发生的大地震表示慰 问。

国际社会从来没有就阿拉伯-以色列的和平条件 达成比目前更大的共识。然而,以色列却比以前更加 故意采取单方面的非法行动,以期预先设定谈判的结 果、达到改变当地现实情况的目的和使"两国解决方 案"几乎成为不可能实现的目标。以色列政府持续扰 乱美国政府的和平努力,包括扩大定居点活动,特别 是扩大在东耶路撒冷的定居点。这是在西岸目前以所 谓的自然增长为借口进行的定居点活动之外另外进 行的活动,尽管该国政府声称它将在该处停止进行定 居点活动 10 个月。 3月3日,阿拉伯国家重申它们支持美国作出的和平努力。美国中东特使参议员乔治·米切尔宣布了就近距离间接会谈达成的协议。然而,就在3月9日美国副总统乔·拜登为推动和平进行访问时,以色列当局却通过一项计划,在东耶路撒冷加建1600个定居点单位。谴责的声浪来自世界各地,包括秘书长、美国政府、"四方"等各方。不过,以色列政府压制巴勒斯坦平民在西岸的和平示威,却让定居者的罪行持续进行,这导致了4名巴勒斯坦人的死亡。此外,在3月21日,以色列总理宣布"在耶路撒冷的定居点活动不会停止",而且它"就像在特拉维夫建造一样"。

即使在美国总统于 3 月 23 日在华盛顿特区接待内塔尼亚胡先生讨论推动和平进程向前迈进的办法之时,以色列当局证实在东耶路撒冷大部分是巴勒斯坦人居住的"Shepherd"旅馆附近地区将非法建造另一个有 20 个住房单位的项目。以色列报纸"Haaretz"于 3 月 11 日从以色列规划官员那里获悉,目前在绿线外围的耶路撒冷地区正有大约 50 000 个新定居住房单位处于不同的发展和批准阶段。这些官员还指出,耶路撒冷未来几十年的建造计划预期将集中在东耶路撒冷,而且建造大约 20 000 间公寓的计划已经处于预备开工的阶段。

以色列的计谋目标不仅是西岸的巴勒斯坦被占领土,而且还包括巴勒斯坦人本身。为了展开可能是新的一波种族清洗将巴勒斯坦人驱离家园的浪潮,一项新的以色列军事命令在本周开始生效。根据这项新的命令,数万名被认为是"渗透者"的巴勒斯坦人将自动成为罪犯,应被驱离。最有可能成为这项新的法规的目标的巴勒斯坦人都是那些身份证上的住家地址是在加沙地带的巴勒斯坦人。但"渗透者"一词也适用于耶路撒冷的巴勒斯坦居民。最具讽刺意义的是渗透者这一类别也可用于目前已经回返他们在西岸村镇的以前巴勒斯坦流离失所者或难民。

我也要提请安理会注意以色列的各种作为对儿童造成的痛苦。以色列人权团体"B'Tselem"在3月

9 日告知美联社指出,以色列警察在耶路撒冷不当地 在夜间逮捕巴勒斯坦儿童。六名年龄在 12 岁至 14 岁 的男孩在给"B'Tselem"的书面陈述中指出,约有十 几名装备齐全的武警进行逮捕活动,他们包围了他们 的住处,把他们带上手铐和送往拘留所。在拘留所, 他们被拳打脚踢,并且通过审讯人员告诉他们,如果 想回家,就要坦白。一名 12 岁的男孩艾哈迈德在书 面陈述中指出,"他们要我面壁跪下,每次我动一动, 就有人痛打我的脖子"。

我们也决不应忘记超过 10 000 名关在以色列监狱和拘留所的巴勒斯坦人的困境,他们大多数都是平民。在我们一直努力设法列举一些不应被忘记的巴勒斯坦人的姓名以便说明他们遭受的痛苦,这或许也有助于解除他们的囚禁,我今天要提到一个名叫"Nafez Haraz"的人。他今年 54 岁,是居住在加沙的巴勒斯坦人,至今已被关了 24 年。过去 5 年来,一直禁止他会见他的几个儿子。在这方面,我要指出,有几千名这样的囚犯在 4 月 7 日进行了绝食,抗议他们从占领当局受到的恶劣待遇。本月 17 日和 27 日他们还计划发动类似的绝食抗议。

在加沙,我们正进入以色列封锁的第二个 1 000 天。2 月下旬,爱尔兰外交部长——一年多以来第一 位访问加沙的欧洲联盟官员——指出封锁是"野蛮的 围困",认为:

"加沙的悲剧是它很快可能成为可以容忍的人道主义危机,而大多数思维正确的人都会认为这种局势在当代是绝对无法令人接受的。"

以色列的封锁不但非法,而且不道德。封锁对加沙平民造成的灾难应受到责难。现在就必须停止封锁,同样,以色列对加沙的滥轰滥炸也必须停止,这些轰炸继续导致伤亡和破坏。

我们认为,安全理事会应密切监测与实况调查团的报告有关的各项发展。这份报告也称为戈德斯通报告,它对以色列在 2008 年末对加沙发动的致命战争进行了调查(A/HRC/12/48)。我们特别希望安理会进

行这项监测,因为我们相信,没有一个安理会成员能够容忍有罪不罚的现象。在这方面,我们欢迎人权理事会在3月25日作出的决定,其中要求对实况调查团报告的严重违反国际人道主义和人权法的行为进行独立和有公信力的调查,并设立独立专家委员会查验进行的各项调查是否独立、有效和真实以及是否符合国际标准。

我们认为,任何未来进行的谈判,不论其形式为何,都必须集中于最终地位问题——具体对于边界问题,包括耶路撒冷——简言之,具体时限问题的谈判,而不仅限于建立信任措施的谈判。

我们进一步认为,中东冲突的公正、全面和持久解决方法,应当以第 242(1967)号和第 338(1973)号决议、马德里框架、以土地换和平原则和《阿拉伯和平倡议》为基础。在这方面,我们欣见秘书长和四方在 3 月 19 日申明,和谈应当导致在两年后即 2012 年 3 月成立一个独立的巴勒斯坦国。

我们还重申,根据安理会通过的无数决议,以色列为改变自 1967 年以来占领的领土,包括叙利亚戈兰的法律地位和人口状况所采取的一切措施和行动,都是无效的,没有任何法律效力。

至于黎巴嫩局势,我们重申,我们致力于整个第 1701 (2006)号决议,并且我们再次保证同联合国驻黎 巴嫩临时部队密切合作。

阿帕坎先生(土耳其)(以英语发言):首先,请允许我同我的同事们一道,对中国今天发生的致命地震,向它表示我们的哀悼。

我谨感谢帕斯科副秘书长的通报。我们完全支持副秘书长的努力。他最近对以色列和巴勒斯坦的访问,具有突出当前问题的重要意义。正如帕斯科先生指出的那样,为使和平进程回到正轨所作的努力仍在进行。3月19日的四方声明值得我们充分关注,它概述了今后应当作出的努力。我们期待着近距离间接会谈的实际开始,并继续支持联合国为此作出的努力。

应当尽早开始会谈,因为缺乏一个发挥作用的和平进程,将导致该区域的环境每况愈下。

谈判应当导致全面和平,其基础是两个国家、在1967年界线基础上商定的边界、以耶路撒冷为两国首都,以及公正解决难民问题。安全理事会有关决议、马德里原则、《路线图》和《阿拉伯和平倡议》为这样一种最终结果提供了基础。我们希望,这次将有机会按照这些基本原则实现和平。

该区域的气氛将不可避免地直接影响到会谈的 成败。为了左右谈判结果而企图改变实地的现实,将 毫无结果,并将损害信任。因此,我们认为,以色列 必须充分和永久停止在被占领土上的非法定居活动, 避免采取任何单方面的挑衅行动,特别是在东耶路撒 冷。

耶路撒冷不仅对以色列人和巴勒斯坦人,而且也 对全世界的穆斯林、犹太人和基督徒,都是一个极端 重要的问题。任何改变耶路撒冷的结构和地位,或是 无视安全理事会的有关决议,采取步骤永久维持占领 的企图,都将对稳定与和平构成严重威胁。

我们有义务保护和维持耶路撒冷的历史和普世遗产,它本身代表了团结、和平与和谐的价值。因此,耶路撒冷问题不应被推到中东冲突的核心,而应成为指引实现持久解决与合作的灵感。

西岸的军事升级也令人感到严重关切,使得巴勒 斯坦权力机构在建设国家方面所取得的进展处于危 险之中。在本阶段,应当把重点放在加强巴勒斯坦权 力机构的权力上。巴勒斯坦人应当能够使用他们更多 的土地,并享受其基本权利。然而,限制措施继续拖 延巴勒斯坦的经济和社会发展。具体而言,允许占领 军拘留、监禁巴勒斯坦人和把他们逐出西岸的新的军 事命令,不会促进巴勒斯坦建国和互信,更不会促进 区域的持久和平。我们吁请以色列修改这些违反安全 理事会有关决定的政策。

巴勒斯坦方面的不团结,也继续令人感到严重关切。这不仅有碍于在巴勒斯坦维持一个发挥职能的社

会-政治制度,而且阻碍了和平进程的恢复。我们将继续敦促巴勒斯坦各派解决他们的分歧。

尽管以色列方面采取了某些步骤,但加沙的局势基本未变。围困在继续,里面的巴勒斯坦人继续遭受缺乏适当的住房、教育、基础设施、就业机会或保健服务之苦。这种局面即不可接受也无法持久。最近加沙边界上局势的升级再次表明,只要这场人道主义危机的创伤仍未治愈,该地区就不可能有互信或稳定感。充分执行第 1860 (2009) 号决议是该区域安全与稳定的关键。恢复加沙的正常生活,开始进行重建和正常的经济活动,将对区域的总体形势产生非常积极的影响。

我们同意秘书长的看法,即为实现全面与公正解决而进行谈判是不可取代的,并且解决两国解决办法的所有必要的核心问题是不可取代的。在这关键阶段,注重政治进程、建立信任、放弃暴力以及坚决和真诚地促进中东的全面和平,也是不可取代的。

巴尔巴利奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言):首先,请允许我同其他人一道,就今天上午的不幸地震,向中国代表和友好的人民表示我们最深切的哀悼。

我谨感谢主管政治事务的副秘书长林恩·帕斯科 先生介绍中东最近的事态发展。我们也感谢以色列常 驻代表加布里埃拉·沙莱夫女士和巴勒斯坦常驻观察 员里亚德·曼苏尔先生出席我们的辩论会并发言。

请允许我指出,波斯尼亚和黑塞哥维那代表团赞 同欧洲联盟的发言。

波斯尼亚和黑塞哥维那对中东局势仍然深感关切。最近的事件为实地本来就脆弱的局势增加了额外的负担。因此,我们强调,必需立即恢复近距离间接会谈,作为以-巴全面和平谈判的前奏。

我们借此机会再次强调,只有在安全理事会有关 决议、马德里原则、《路线图》和双方以前达成的协 定,以及《阿拉伯和平倡议》的基础上,才能实现持

久和平与安全。波斯尼亚和黑塞哥维那仍然致力于两 国解决办法,即以色列国同一个独立、民主、毗连和 可生存的巴勒斯坦国和平、安全地毗邻共存。

为了实现这项目标,双方必须履行其义务和承诺。在这个意义上,波斯尼亚和黑塞哥维那谴责以色列政府最近决定批准在东耶路撒冷建造1600个新的住房单位,当时正出现恢复近距离间接会谈的新希望。

我们重申,根据国际法,被占领土上的所有定居 点活动均属非法,也违背以色列根据"路线图"所担 负的义务。我们吁请以色列立即停止所有定居点活 动,包括自然增长,拆除 2001 年 3 月以来所建的一 切前哨,不要在东耶路撒冷从事拆毁房屋和驱逐行 为。

波斯尼亚和黑塞哥维那不承认对东耶路撒冷的 并吞,并强调,耶路撒冷的地位是一个永久地位问题, 必须通过当事方谈判加以解决。我们还要强调指出, 这个三大一神教的圣地理当得到相互间和全球范围 的尊重,以促进和平、宗教信仰自由和人权。

波斯尼亚和黑塞哥维那高度重视四方决心继续积极参与所有轨道并鼓励谋求全面解决中东冲突。在3月19日于莫斯科举行的上次会议上,四方强调指出,近距离间接谈判是迈向在没有先决条件情况下恢复直接双边谈判以解决各方以往商定的所有最终地位问题的重要一步。

我们也赞赏联合国特使米切尔参议员的努力,赞 赏他坚持不懈地努力为恢复谈判奠定基础。此外,波 斯尼亚和黑塞哥维那还支持这样一种看法,即整个国 际社会都必须帮助各当事方尽早将难以为继的现状 转变为政治上可以持续的谈判进程,以便尽早达成和 平协议。

波斯尼亚和黑塞哥维那对迄未就加沙重建和恢复采取任何切实步骤深感遗憾。我们再次呼吁立即、 全面执行第 1860 (2009) 号决议,并根据 2005 年《通行进出协定》,立即、持续和无条件地开放过境点, 让人道主义援助物品以及商业物资和人员能够进出 加沙。

波斯尼亚和黑塞哥维那强烈谴责所有针对平民的武装袭击,并谨重申必须保护平民人口。我们同四方一道谴责 3 月 18 日从加沙发射火箭弹的行为,我们敦促巴勒斯坦一方继续履行其终止暴力的义务。我们再次呼吁所有当事方实行克制,竭尽全力避免局势的进一步升级。

最后,我要强调,切实的对话是取得进展的唯一 途径。波斯尼亚和黑塞哥维那敦促以色列和巴勒斯坦 双方立即恢复和谈,这是中东实现公正、持久和全面 和平的必要条件。

迈尔-哈廷先生(奥地利)(以英语发言): 我国代表团同其他代表团一样,就中华人民共和国刚刚遭受的自然灾害向该国表示慰问。

奥地利还要感谢林恩·帕斯科副秘书长介绍了中东局势发展的最新情况。我们感谢以色列常驻代表和巴勒斯坦常驻观察员今天与会并在辩论中发言。

奥地利赞同欧洲联盟代表团代表欧洲联盟所作 的发言。

双方就所有最终地位问题恢复直接谈判,既是迫切需要,也是别无选择的。为了实现以色列人和巴勒斯坦人所渴望的和平与安全,双方领导人必须本着诚意进行接触,并就结束占领和落实两国解决方案达成解决办法。

中东四方所规定的 24 个月时间应该足以能够商 定最终条款,但前提是双方必须拿出真正的政治意愿。如果不能取得实际进展,那么每过去一天都会削弱那些主张对话的人的力量,而使那些鼓吹极端主义和暴力的人更为强势。要想使恢复后的和平进程取得人们的信任,双方就必须履行其根据"路线图"所同意承担的义务,不要采取任何可能导致进一步暴力和对抗的行动。

就以色列而言,它必须切实停止所有定居点活动,包括自然增长,并拆除所有前哨;停止在所有被占领土建造隔离墙;并停止驱逐和拆毁房屋行为。在这方面,我们还要对涉及被占领土上巴勒斯坦人的居住和通行自由的第 1650 号军事命令所产生的消极影响表示严重的关切,我们呼吁以色列重新考虑该命令的实施。

我们还敦促以色列撤消最近作出的在东耶路撒冷建造更多住房单元的决定。我们注意到中东问题四方发表的非常明确的声明,尤其包括关于这一问题的声明。这些非法和不正当的政策妨碍最终地位谈判,影响到两国解决方案的可行性。

与此同时,我们呼吁巴勒斯坦权力机构继续竭尽 全力改进法律和秩序,打击暴力极端主义并制止挑动 行为。我们还期待巴勒斯坦领导人积极抵制一切使东 耶路撒冷紧张状况升级的企图。

启动注重成果的谈判,对于巴勒斯坦努力建设未来国家的基础设施和机构来说,也非常重要。这些基础设施和机构将为巴勒斯坦公民及其以色列邻居带来机会、正义和安全。奥地利将以双边的方式并在欧洲联盟总体努力的范围内,继续支持巴勒斯坦建国。但是,只有在作了移交行政和安全责任方面明确和有时限的安排情况下,只有在通过正常经济活动带来的资金而不是依赖捐助方的情况下,这些努力才会最终取得成功。正如世界银行和国际货币基金组织在昨天特设联络委员会马德里会议之前所确认的那样,加快改善整个西岸和加沙地区通行进出自由情况,是持续经济增长,因而也是未来巴勒斯坦国生存能力的关键。因此,奥地利强烈鼓励以色列果断排除尚存的障碍,并积极考虑让巴勒斯坦人能够更多地使用C区的土地和资源。

加沙人民当前持续缺乏基本商品,这再次突出表明必须全面执行第 1860 (2009) 号决议。就以色列南部持续遭受的火箭弹和迫击炮攻击来说,也是如此,这种攻击是十分不幸的。鉴于继续迫切需要进行重建,奥地利赞许地注意到,以色列已决定为数目有限的恢

复项目的建筑材料进出提供便利,其中包括汗尤尼斯 地区的重建以及当前的饮用水和污水处理工作。我们 希望,继这一值得欢迎而且早该采取的步骤之后,能 够采取全面的积极行动,回应我们长期以来关于解除 对其他所有联合国恢复项目的限制的要求以及国际 社会发出的要求允许人道主义援助物品和商业物资 畅通无阻地进出加沙的一致呼吁。

我们谨强调,仍然有必要对有关加沙冲突中严重 违反国际人道主义法和人权法行为的所有指控进行 详尽和可信的调查。必须追究责任,并使上述违法行 为的受害者获得有效补偿。

关于黎巴嫩,我们欢迎苏莱曼总统再次召集民族对话。在明天举行新一轮对话之前,我们呼吁各个政治派别的领导人都来推动国家防务战略的制定。我们谨重申,黎巴嫩国家政府在正当使用武力问题上的全盘掌控权必须得到尊重。该国的所有武器都必须置于政府的唯一和专门的控制之下。立即无条件遵守禁止在黎巴嫩国家权力以外进行一切武器转让的规定,对于实现政府对所有武器的控制而言,也至关重要。

国际社会对于克服当前在寻求公正、持久地区和平努力中出现的僵局,已有广泛的共识。我们希望强调,我们继续支持美国在这方面所作的努力。在欧洲联盟框架内,奥地利将继续积极寻求各种办法以促成在未来 24 个月内达成和平协议,并随时准备支持采取具体步骤,谋求实现全面和平。

埃列尔先生(墨西哥)(以西班牙语发言): 首先, 我也要同其他人一道向今天遭受地震灾害的中国政府和人民表示慰问。

我感谢林恩·帕斯科副秘书长就中东局势所作的 通报,并感谢以色列常驻代表和巴勒斯坦常驻观察员 的发言。

自安理会最近一次审议手头的问题以来,中东局 势继续恶化,各方之间紧张和暴力有所增加。这一局 势令人极为不安,也不利于恢复对话。在这种情况下, 包括安理会在内的国际社会应继续鼓励以色列和巴

勒斯坦在以往达成的协议和义务的基础上迅速恢复直接和谈。

我们知道,这是达成中东冲突全面和切实解决办法的唯一途径——这样一项解决办法将根据安全理事会相关决议、"路线图"、马德里原则和"阿拉伯和平倡议",重申承认以色列的生存权,并促成建立一个在安全和国际公认的疆界内与以色列毗邻共处、在政治和经济上能够生存的巴勒斯坦国。因此,我们支持"四方"3月19日的声明,并欢迎关于举行所谓的"近距离间接会谈"的倡议,只要这种会谈导致在合理的时限内无条件恢复直接谈判,而不致成为分散人们注意力的把戏。

为了创造有利于对话的条件,以色列和巴勒斯坦 权力机构必须遵守构成解决这场冲突中所有未决问 题基础的路线图原则。同样,双方应避免任何同国际 法和国际人道主义法背道而驰的行动,以及任何可能 导致冲突升级的挑衅性言论或暴力行为。

我们再次重申,在西岸和东耶路撒冷拆毁民宅、驱逐居民和扩大定居点——包括所谓的"自然增长"——的做法,都是违反国际法的行为,也是严重阻碍和平进程的因素。我们敦促以色列尽快停止这些做法,并撤消最近在东耶路撒冷采取的措施,以使恢复谈判真正可行。这种单方面行动不应预断谈判结果,也不会获得国际社会认可。

我们赞扬巴勒斯坦权力机构在西岸为履行其在 安全与经济发展方面的承诺所作的努力;这些努力现 已开始产生效果。在这方面,我们还注意到以色列采 取主动行动,部分解除对西岸人员与货物通行的限制 在经济和人道主义方面产生的积极影响。我们希望, 以色列将继续执行这些措施,并最终全部和不可逆转 地拆除所有检查站;这是建立能够生存的独立巴勒斯 坦国所不可或缺的条件。

我们坚信,改善巴勒斯坦人民的生活条件,加上 西岸巴勒斯坦当局实行有效的安全控制,是实现中东 持久和平的根本因素。因此,我们支持法耶兹总理提 出的建立未来巴勒斯坦国经济和体制基础的计划。我们呼吁"四方"和国际社会积极支持这一努力。

加沙和以色列南部人道主义局势恶化,暴力加剧,这也令人感到严重关切。事实证明,对加沙地带人民的封锁适得其反,因为此举致使非法贩运材料、燃料和粮食的行为持续发生,并为非法贩运武器打开了大门,从而破坏了整个地区的安全。证明这一点的是,针对以色列平民的火箭弹袭击有所增加,而这些袭击导致了新的军事报复,从而造成可悲的后果。我们谴责这种暴力行为,并再次敦促所有行为体在任何时候都要遵守国际人道主义法的规定。

国际社会必须竭尽全力防止出现新的可能导致武装对抗的暴力升级。在这个紧张时期,我们呼吁各方保持平静并遵守第 1860 (2009) 号决议的规定。我们再次指出,有必要建立一个国际监测机制,以保障持久停火、开放过境点和控制非法武器贩运。我们还支持秘书长关于重建加沙基础设施的倡议。我们欢迎以色列同意准许其中一些项目开工,并允许某些必要产品进入加沙。这应当成为全面开放过境点的第一步。我们还强调应尽快完成由埃及支持的巴勒斯坦内部的和解进程。这也是朝向建立未来的巴勒斯坦国迈出的根本一步。

中东和平还有一个区域层面。因此,我们对有人持续违反第 1701 (2006) 号决议——特别是以色列武装部队每天入侵黎巴嫩领土——的行为、在联合国驻黎巴嫩临时部队行动区内发现武器和爆炸物一事、以及正在调查中的其他事件感到关切。我们呼吁黎巴嫩、以色列和所有其他有关各方遵守安全理事会相关决议的规定,不要发表可能导致暴力升级的好战言论。对这一进程至关重要的是,应加强黎巴嫩的主权、领土完整和政治独立。我们还希望,以色列和叙利亚恢复它们的间接会谈,因为这有助于两国开始解决未决问题,并增进彼此信任与安全。

近几天,在军备控制和核不扩散领域提出了一些 重要倡议。我们距离不扩散核武器条约审议大会只有 几周时间。中东绝不能成为这方面的例外。墨西哥深

信,在中东地区建立无核武器区应当是广泛、全面的 政治谅解的一部分,而这种谅解应当保证包括未来巴 勒斯坦国在内的该地区主权国家和平相处,并考虑到 各国正当的安全关切。

阿罗德先生(法国)(以法语发言): 我愿就中国刚刚发生的震灾向中国代表团表示慰问。

我感谢主管政治事务副秘书长帕斯科先生的通报,感谢以色列国常驻代表和巴勒斯坦常驻观察员的发言。

我谨谈三点。第一,我们今天的主要目标是紧急重启和平进程。除了恢复谈判,根据安全理事会决议和阿拉伯和平倡议建立一个有生存能力的、领土毗连的巴勒斯坦国,在安全和公认边界内与以色列和平毗邻共存外别无选择。这也是欧洲联盟的立场,欧盟代表团代理团长也将在其得到法国赞同的发言中这样表示。

3月19日,四方确定了结束谈判的两年最后期限。但如果各方仍然不能开展某种形式的谈判,国际社会则必须承诺协助开展谈判,保证最后协议的条件,以期打破这一僵局。为此,我们正与美国和埃及当局在各个层面密切合作,以确定使重启谈判成为可能的国际协助的条件,而重启谈判是我们所衷心希望的事情。

第二,在努力重启谈判的同时,必须在实地出现一些事态发展。在此,我要谈谈两个方面。第一当然是定居点活动,第二则是加沙局势。关于定居点活动,我们都知道它仍然是解决道路上的一大障碍。以色列政府决定 10 个月内在西岸暂停新的建筑和暂时停发新建筑项目许可,是朝着正确方向迈出的一步,应当予以执行。不彻底停止建造定居点,就不可能实现和平。定居点是非法的。

正如法兰西共和国总统所指出的那样,定居点活动致使建立巴勒斯坦国的建国前景更加困难,因此无助于以色列的安全。事实上,这种活动增加了威胁。此类威胁——最主要的是在耶路撒冷而非其它任何

地方——是一个敏感问题,我们认为圣城的事态发展令人非常震惊。我们申明,在一个如此敏感的城市,必须避免一切挑衅行为。所以,欧洲联盟谴责以色列最近宣布在 Ramat Shlomo 和 Sheikh Jarrah 建造新住房。

东耶路撒冷的定居点活动,如拆毁房屋和其它驱逐行动,在道义上是不能接受的,在政治上是危险的。没有耶路撒冷,就不可能有和平,正如法国总统 2008 年 6 月 23 日在向以色列议会的讲话中所说,耶路撒冷将成为两个国家的首都。

就巴勒斯坦权力机构而言,它必须继续努力加强 安全部门、建立法治和无情地打击恐怖主义。这些应 当仍然是其优先工作。

我们必须关注的实地的另一个问题是加沙局势。 除人道主义问题外,无视加沙还将是一个政治错误。 我们要求充分执行第 1860 (2009) 号决议,包括立即、 无条件地解除封锁,因为封锁对加沙的人道主义援助 以及商业物资和人员流动造成了影响。与此同时,我 们要求制止向加沙走私武器。

以色列在秘书长访问加沙之后承诺减少对联合 国某些项目的限制,这是朝着正确方向迈出的一步。 现在,所宣布的措施必须得到执行和扩大。

还必须立即停止一切暴力,特别是向以色列南部 发射火箭弹行为。最后,我们呼吁立即释放吉拉 特·沙利特,法国一直密切关注此事。

第三也是最后一点,国际社会必须大力支持巴勒斯坦权力机构,以便加强巴勒斯坦国家机构。以色列则应该以更大的决心在这方面提供帮助。已在实地采取了一些步骤,但这些步骤还不够。巴勒斯坦人必须能够看到,实地事态发展是朝着结束占领的方向,包括在通行和进出方面。在此,我们重申全力支持萨拉姆•法耶兹总理的计划,他的计划与 2007 年巴黎会议的成果是一致的,而巴黎会议旨在促成根据商定的时间表建立巴勒斯坦国。

我们不要忘记和平进程其它区域方面。我们正在 为叙利亚和以色列恢复谈判创造条件。

我们还在就黎巴嫩问题继续努力,我们欢迎那里的局势保持平静。但我们必须保持警惕,继续敦促各方全面执行第1701(2006)号决议。在这方面,不乏令人关切的问题。有鉴于此,我们重申联合国驻黎巴嫩临时部队所发挥的至关重要的作用。

国际社会和安全理事会可以发挥重大作用,因为中东局势是我们大家都关切的。法国愿在这一努力中充分发挥作用,正是出于这一目的,萨科齐总统提出了与所有利益攸关方合作筹办和平峰会的设想,以支持美国的努力并对恢复的和谈加以补充。

伊索兹-恩贡代特先生(加蓬)(以法语发言): 我愿首先就中国今天早晨发生的地震向中国代表团转达诚挚的慰问。

我还愿感谢帕斯科先生、巴勒斯坦权力机构常驻观察员和以色列常驻代表的发言。

我们再次开会,根据最近在中东地区发生的事件评估中东局势。自我们上次举行辩论会以来,以巴冲突一直是所开展的密集外交活动的主题。国际中东问题四方3月份在莫斯科开会,要求冻结定居点并制定了在两年内达成一项和平协议的时间表。阿拉伯联盟国家元首和其他代表则于3月27日在利比亚苏尔特开会审议中东局势。他们宣布,他们赞成以色列人与巴勒斯坦人根据美国特使乔治•米歇尔在3月份对中东进行的最近一次访问中所提出的建议开展间接谈判。

美国在最高一级作出了努力,以帮助双方消除分歧和启动谈判。约瑟夫·拜登副总统在局势相当困难的情况下访问了该地区,以推进和平事业。巴拉克·奥巴马总统在华盛顿哥伦比亚特区接见了本杰明·内坦尼亚胡总理,举行了旨在迅速恢复以色列与巴勒斯坦权力机构和平谈判的会谈。加蓬欢迎所有这些外交努力,它们使我们有理由抱有希望,即便和平进程仍

陷于僵局。事实上,双方的立场最近互不相让,这正 影响恢复政治对话的前景。

加蓬重申其赞成看到双方重新开展和平谈判的 立场,并要敦促双方遵守路线图和《阿拉伯和平倡 议》,避免采取可能破坏和平前景的行动。

在这方面,我们完全支持秘书长在 2010 年 3 月 24 日所作的有关必需解除对加沙封锁的讲话。有效执行这一决定可以帮助重建双方之间的信任气氛,使近距离间接会谈能够再次进行,并且重启对整个区域地缘政治和战略稳定至关重要的和平进程。

马克・莱尔・格兰特爵士(联合王国)(以英语发言): 我要向中国代表团就今天破坏性地震造成的生命损失表示英国政府的慰问。

我也要感谢林恩·帕斯科副秘书长今天上午所作的通报。

中东和平仍然是联合王国的一个重要优先事项。 只要我们尚未实现可持续的解决办法,巴勒斯坦和以 色列局势就仍将是仇恨、暴力和极端主义的催化剂。 因此,鼓励双方迅速重启并结束谈判,最终实现持久 和平符合负有维护全球和平与安全责任的安理会的 利益,也符合国际社会其它方面的利益。

最终结果很清楚:一个独立的有生存能力的巴勒斯坦国,与以色列和其他邻国在和平与安全中毗邻共处。这是国际社会中几乎所有人的共同目标。关于最终解决办法的参数也存在广泛国际共识,即两个国家,以 1967 年边界为基础的边界,以耶路撒冷为两个国家的首都以及公正解决难民问题。

但是,无论国际社会的意愿如何,无论国际社会 的共同目标和对参数的共同理解是什么,直到双方自 己采取必要措施推动进程,才会有和平。我要谈四点 意见,我们认为这是取得进展所必需的。

第一,只有通过谈判才能实现和平。我们敦促双 方尽快开展近距离间接会谈。双方都应准备好利用会 谈来讨论所有核心问题。但是,间接会谈不是直接谈

判的替代,因此,近距离间接谈判的目标必须是迅速走向直接谈判。制订明确的时间表是关键所在。因此,我们欢迎"四方"3月19日声明中提出的24个月的时间表。

第二,双方都必须为建立有利于和平的气氛作出 更多努力。这要求它们履行先前作出的承诺,并且避 免任何挑衅和煽动行为。根据国际法,以色列在被占 领土,包括在东耶路撒冷的定居点活动是非法的,应 当停止。上个月宣布在耶路撒冷的"Ramat Shlomo" 定居点建造 16 000 套新住房不仅是非法的,而且对 重启和谈的前景产生了直接消极影响。我们也对以色 列最近决定改变对居住在西岸的巴勒斯坦公民的递 解出境规定感到关切。我们敦促以色列当局按照国际 法,尊重巴勒斯坦人在西岸生活的自由和在巴勒斯坦 领土上的行动自由。

巴勒斯坦方面也必须避免煽动行为。最近两名以 色列国防军士兵在加沙死亡和以色列作出的反应导 致至少四名巴勒斯坦人死亡是不幸的,提醒我们有可 能回到暴力循环的局面。如果哈马斯确实希望加沙居 民享有和平和更美好的未来,他们就有责任确保终止 所有来自加沙的暴力袭击,并且无条件释放在得不到 红十字会探视的情况下被囚近4年的吉拉德•沙利特。 巴勒斯坦权力机构还应当避免采取使重启谈判更加 困难的任何行动。特别是,我们认为,以任何形式纪 念对平民死亡负有责任的个人的做法非常不妥。

第三,持久和平需要一个由团结的领导层代表、有生存能力的巴勒斯坦国。我们仍然支持巴勒斯坦权力机构的两年建国计划,这将为今后的国家奠定基础。这一雄心勃勃和出色的努力必需由团结的领导层来加强。

第四,以色列必须确保其行动不会破坏在团结一致领导下的有生存能力的巴勒斯坦国的前景。以色列对加沙事实上的封锁只会使加沙居民变得激进和孤立,而加沙居民是今后和平的一个重要利益攸关方。此外,这是一个失败的政策。地下通道正变得越来越

四通八达,以致常常有通过这些通道偷运四轮驱动车辆的报告。因此,监测和控制非法武器流入加沙几乎肯定会更加困难,而哈马斯正在从地下经济中获取经济和政治利益。

我们欢迎以色列与联合国重建加沙倡议进行了 有限合作,并且放松了对某些货物进入加沙的限制, 帕斯科先生介绍了这些情况。但这样做还不够。我们 敦促以色列开放过境点,以便加沙居民能够有办法合 法满足自己的需要。

最后,中东区域和广大国际社会必须发挥重要作用。我们完全支持美国政府为使双方坐到谈判桌前而作出的努力。阿拉伯国家的积极参与和鼓励对创造有利于和平的气氛和确保理想最终结果来说也至关重要。中东区域、安理会、"四方"以及广大国际社会必须发出明确和毫不含糊的信息,表明我们的共同愿景,解决办法的参数以及一旦谈判开始,我们随时准备提供所需实际帮助的意愿。世界已经做好准备并正在等待,但是,迈出第一步的还是要当事方自己。

龙舟先生(中国):谢谢你,主席先生。我感谢你 召集今天的公开辩论会。

(以英语发言)

中国青海省玉树地区今天遭受强烈地震,造成了 当地人民的巨大生命和财产损失。中国中央政府和地 方政府迅速作出应对,并正在竭尽全力组织救援赈灾 工作。我谨借此机会,感谢先前各位发言者对中国人 民和政府表示的支持和同情。

(以中文发言)

当前,中东局势严峻,中东和平进程依然陷于停滞,我们对此深感忧虑和不安。早日解决中东问题是国际社会的共同期待,符合各方利益,更事关地区和国际和平与稳定。国际社会应当齐心协力,推动这一问题早日得到解决。我们希望,这次会议能为推动中东和平进程注入新的动力。

中国一贯主张,政治谈判是解决中东问题的唯一 正确途径。我们希望有关各方坚定和谈信念,展现政 治意愿,为尽快恢复和谈创造有利条件。

以色列宣布在东耶路撒冷修建定居点等做法与国际社会的促和努力背道而驰,为启动巴-以谈判设置了新的障碍,我们对此表示强烈反对。我们敦促以色列回应国际社会的呼声,立即全面停止在巴勒斯坦被占领土上修建定居点和隔离墙的活动。

我们反对任何破坏和谈基础与相互信任,以及预 断谈判结果的行为。我们对以色列目前决定在约旦河 西岸实施的有关军事命令及其可能造成的负面后果, 深表关切。我们呼吁以色列从自身利益和中东地区和 平稳定的大局出发,三思后行,切实为重启谈判作出 积极的努力。巴勒斯坦被占领土上的人道局势使得国 际社会持续关注,我们敦促有关各方认真执行安理会 第 1860 (2009) 号决议,呼吁以色列解除对加沙地带的 封锁,使加沙地带尽早实现重建,人民恢复正常和有 尊严的生活。

巴勒斯坦内部实现和解对于重启中东和平进程 至关重要。我们希望巴勒斯坦各派着眼于民族的长远 利益,凝聚团结,共同致力于建立独立、自主和有活 力国家的目标。

春回大地,万物复苏。我们期待中东和平进程的春天早日到来。我们欢迎四方机制上个月在莫斯科发表的声明,希望包括四方机制在内的有关各方采取切实行动,推动以巴双方尽快真诚复谈。我们也希望安理会在中东和平进程中发挥更大、更有效的作用。

中国政府支持巴勒斯坦人民的合法权利和正义 事业,支持在联合国有关决议、阿拉伯和平倡议、土 地换和平原则等基础上实现两国方案,使巴勒斯坦和 以色列两个国家和平共处。中国愿同国际社会一道, 继续为支持巴勒斯坦人民实现建国目标和中东地区 的全面、公正、持久的和平,作出努力。 **主席**(以英语发言): 我谨代表安全理事会对中国 发生悲惨的自然灾害向中国人民和政府表示慰问和 哀悼。

奥尼莫拉先生(尼日利亚)(以英语发言): 我也要首先对今天上午发生的震灾向中国代表表示慰问。我们心中牵挂着受害者。我们也感谢主管政治事务副秘书长林恩•帕斯科先生的通报。

我们再次在以色列人同巴勒斯坦人之间紧张局势升级的背景下举行这次辩论会。由于双方的挑衅行动和声明,最近为使双方一起参加近距离间接会谈所作的努力功亏一篑。以色列人和巴勒斯坦人不仅没有对和平进程表现出真正的承诺,并为促进和平进程采取必要的建立信任措施,反而继续走上破坏他们之间和平的道路,这令人感到遗憾。加沙局势山雨欲来,不断螺旋下降,陷入又一轮广泛暴力和毁灭的周期。我们敦促双方刀枪入库,拥抱和平。

如同我们上次辩论会中的情况,冲突双方都不能 规避对有害于和平进程的行动和声明应负的责任。造 成死亡和报复袭击的汗尤尼斯的冲突,以及以色列授 权拘留、监禁和驱逐据认渗入被占领土的巴勒斯坦人 的新的军事命令,就是这种敌意行动的明证。

我们再次要求以色列和巴勒斯坦人在行动和言论方面实行最大限度的克制。双方应当听取不同方面,尤其是四方,关于立即恢复谈判的善意呼吁。在东耶路撒冷建造新的定居点、发射火箭弹以及实行空袭和封锁等恣意行动解决不了问题。从长远看,持续的对话,不管多么乏味,都将证明是解决棘手冲突的最强大武器。

在这些辩论中无须重复"两国解决方案"的重要性。这种办法是不可取代的。各方和对话者应当采取大胆措施,创造有利于实现中东全面和持久和平的条件。这方面的进展将取决于直接对话的恢复。明显的政治意愿和对和平进程的承诺,也有助益。国际社会应当继续支持和鼓励以色列人同巴勒斯坦人坚持走在和平的道路上。

我们希望,有关这一问题的下次通报和辩论将 在不同的气氛中进行,我们期待着参加那样的辩论 会。

维奥蒂夫人(巴西)(以英语发言):首先,请允许 我对今天地震造成的不幸生命丧失向中国表示深切 的慰问。

巴西欢迎举行有关中东局势的本次公开辩论会。 我感谢副秘书长林恩•帕斯科的通报,并感谢里亚德•曼苏尔大使和加布里埃拉•沙莱夫大使的发言。

该地区的局势再次发生动荡,以色列安全部队同 巴勒斯坦抗议者之间的对抗,包括在耶路撒冷的宗教 场所,造成巴勒斯坦人的死亡和数人受伤。再次发射 火箭弹、扔炸弹和恢复入侵,这一切都是非常不幸和 令人不安的局势。不幸的是,被占领土安全局势的恶 化并不令人感到惊讶。我们早就说过,现状是难以为 继的。由于缺乏真正的和平进程,暴力是缺乏希望的 具体表现。我们绝不能搞错——如果不很快启动认真 的谈判,政治和安全条件很可能进一步恶化。以军事 和实物限制手段在以色列制造的表面的安全感恰恰 是仅此而已——表面的安全。即便这对以色列而言是 有效的,但对于直接或间接遭受中东这一创口的后果 之害的其他国家而言并非如此。

一个独立、民主和有生存能力的巴勒斯坦国在国际承认的边界内和平和安全地同以色列毗邻共存仍然是阿拉伯-以色列冲突的唯一解决方法。因此,我们欢迎美国和其他方面通过所谓的近距离间接会谈为重启和平进程作出的努力。如果会谈是达成真正和全面解决办法的可信手段,它们可能帮助打破目前的僵局。我们不需要为会谈举行会谈,这对被占领土的现实没有任何哪怕是微小的直接影响。在这方面,我们欢迎巴勒斯坦权力机构制定并得到四方最近关于建立一个巴勒斯坦国的宣言所赞同的时间表。

以色列继续执行预断谈判结果和改变西岸和东 耶路撒冷人口结构的政策使得谈判更加难以恢复。我 们对有报道说以色列授予军方在西岸拥有拘留、监禁 和驱逐巴勒斯坦人的明显广泛权力的新法规感到非常关切。还不清楚为何在此时采取这些措施,具体目的是什么。但毫无疑问,这些措施可能成为不稳定和暴力的主要原因。巴勒斯坦也应履行自身的责任。克服分歧,遏制极端分子,包括加沙的极端分子,加强民主治理,都是至关重要的。

尽管和平掌握在当事方的手中,但国际社会必须在今后整个和平进程中保持参与。这是导致卢拉总统最近访问该地区的主要考虑之一。他在以色列、巴勒斯坦和约旦的所有会晤中,力主应该进行严肃和注重行动的谈判。巴西重申支持一旦时机合适召集一次全面的中东问题国际会议。地区外的利益攸关方的进一步参与将是有益的。国际社会,包括联合国,也必须继续支持巴勒斯坦权力机构的建国方案。正如秘书长3月24日就这一问题通报情况时指出的,巴勒斯坦国必须成为一个新的现实。我们对于世界银行最近关于巴勒斯坦权力机构在这方面取得的进展的积极的报告感到鼓舞。

今天,安理会再次举行公开辩论会,各国代表团 在辩论会中对加沙人道主义局势感到遗憾,但这一辩 论会对实地情况没有任何实际的效果。能够获得的基 本货物和服务依然远远不足。以色列关于允许巴勒斯 坦货物继续出口和建筑材料进口和关于核准某些联 合国重建项目的决定,应该受到欢迎。然而,这远远 解决不了问题。以色列应迅速采取行动,在其安全关 切和人员、货物和服务进出加沙的问题上进行权衡。 我们吁请国际社会考虑具体的途径帮助解决这一问 题。

另一个同加沙战争有关的未决问题是追究责任。 仍然需要根据通行的国际惯例对戈德斯通报告 (A/HRC/12/48)所载令人不安的结论进行可信和独立 的调查。

我们必须继续避免黎巴嫩和以色列之间重新爆发冲突。因此,所有当事方必须忠实地履行第1701(2006)号决议规定的义务,应该对违反决议的行

为进行全面的调查。我们还敦促国际社会帮助黎巴嫩 建立国家能力,并帮助中央政府在全国行使权力。

和平通常需要各方作出困难的决定。只有具备了 真正的政治家风度而不是娴熟地玩弄技巧,才能作出 这样的决定。那些认为没有一个巴勒斯坦国中东也能 实现和平和安全的人,是在自欺欺人。与其不让这样 的国家出现,他们倒不如帮助创造条件,让这个国家 成为一个和平、繁荣和民主的国家。

鲁贡达先生(乌干达)(以英语发言): 乌干达同安全理事会其他成员一道,就中国今天地震造成死伤和破坏,向中国政府和人民表示哀悼和同情。

我感谢主管政治事务的副秘书长林恩·帕斯科先生就中东局势、包括巴勒斯坦问题所作的全面通报。 我也感谢以色列常驻代表和巴勒斯坦常驻观察员所 作的发言。

中东和平进程处于重要而微妙的阶段,局势依然 紧张。乌干达赞扬为恢复谈判而进行的各种国际和区 域努力,包括美国最近为重启以色列和巴勒斯坦之间 的间接会谈所进行的努力。我们还赞扬以色列和巴勒 斯坦领导人愿意举行间接和平会谈。

但是,尽管为重启谈判进行了种种努力,但我们仍对没有取得进展感到关切。我们依然坚信,只有通过谈判才能实现中东问题的全面和持久解决。我们呼吁立即恢复谈判,以便在以色列和巴勒斯坦两个民主国家和平、安全毗邻共处这一愿景的基础上实现全面和平。

我们赞扬巴勒斯坦人继续努力履行"路线图"规定的义务,特别是在它们继续在安保部门内维持法律和秩序的义务,以及经济发展和建国领域的义务。我们对以色列继续在被占领土上建造定居点感到关切,这种行为不符合"路线图"为其规定的义务。我们认为,以色列决定在东耶路撒冷建造 1 600 个新屋和在伯利恒附近建造其他住房的决定,同它将两座清真寺列入以色列国家遗产清单上的决定一样,都是威胁和

破坏亟须建立的信任的行为。我们呼吁全面冻结所有 定居活动,包括自然增长。

安全局势的恶化令人关切。我们谴责对以色列的 持续火箭袭击和以色列对加沙的持续空袭,这些行为 在本报告所述期间有所加强。这些袭击无助于让双方 回到谈判桌上来;这些袭击使它们进一步分道扬镳。 我们呼吁各方实行最大限度的克制,避免进一步的升 级,全面执行第 1860 (2009) 号决议。

我们重申我们对持续封锁给加沙带来的严重人 道主义局势的关切。在欢迎以色列实行有限的解禁, 让联合国数目有限的一些项目能够启动的同时,我们 仍旧认为这一行动远远不够。我们呼吁按照第 1860(2009)号决议的要求结束对加沙的封锁。

我们还对巴勒斯坦各派别仍没有克服分歧感到 关切。这些分歧危及关于中东问题的整个谈判, 危及 加沙重建和发展努力。因此, 我们呼吁所有巴勒斯坦 人在巴勒斯坦人内部对话的框架内消除分歧和实现 团结。

关于黎巴嫩,我们欢迎最近开始的民族对话。我们认为这是朝着解决黎巴嫩未决问题迈出的一个积极的步骤。

丘尔金先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 首先, 我要对中国不幸遭受地震向中国代表团表示深切的 同情。

我们感谢秘书处和帕斯科副秘书长就中东局势 所作的通报。

我们要重申俄罗斯联邦全面支持以色列-巴勒斯坦问题解决进程的政策;该进程的最终目标应当是建立一个和平、安全地与以色列毗邻共存的独立的巴勒斯坦国。当然,这方面的优先事项仍然是开展应最终导致双方直接对话的近距离间接会谈。双方要做到这一点显然将极为困难。然而,除如"四方"莫斯科声明核可的那样根据国际法重启和平进程外别无选择。

我们要强调,双方必须履行"路线图"的相关规定,首先是结束定居点活动。不幸的是,以色列领导层在西岸和东耶路撒冷采取的许多行动只会令人严重不安;他们在这些地方有进行大规模建设的计划。以色列当局将许多巴勒斯坦人驱逐出西岸的意图充满更多的风险,有可能加剧以巴关系和整个地区局势的紧张,并破坏巴勒斯坦领土局势的稳定。

我们还要对加沙境内的持续紧张和该地带受到的持续封锁、极端分子的消极行动——包括向以色列领土发射火箭弹的行为——以及以色列过度使用武力的做法表示关切,因为所有这些都导致平民受苦和死亡。3月份,加沙局势恶化——自2008年12月和2009年1月以色列军事行动结束以来最严重的恶化。这是一个非常危险的事态发展。俄罗斯联邦正就这一问题与哈马斯领导层合作。他们向我们确认,加沙地带当局主张保持平静,无意使紧张局势升级。他们正在采取相关措施防止从加沙发射火箭弹。

我们全力支持马哈茂德·阿巴斯作为全体巴勒斯坦人民的领导人以及他旨在寻求政治解决巴勒斯坦人所面临复杂问题的政策。同时,我们要强调,必须在埃及倡议的基础上恢复巴勒斯坦人的内部团结。除其他外,这将加强巴勒斯坦的谈判潜力。我们继续充分关注这方面的事件。

我们强调,在和平进程目前非常复杂的局势中,统一阿拉伯立场非常重要。我们高兴地注意到,在利比亚举行的阿拉伯国家联盟首脑会议上,阿拉伯各国显示了一种负责任的态度,并表示决心实现"阿拉伯和平倡议"。正是本着这一精神,俄罗斯在莫斯科"四方"会议期间提出了我所提及的政策。这一非常重要的国际步骤意在协助刚参加对话的各方,以便它们能够借助包括米切尔参议员在内的各方在中东开展的国际外交努力,再次着手达成实质性协议。

我们的一贯政策旨在确保"四方"始终如一执行 其任务。尽管我们大家可以认为"四方"在这方面并 非完全成功,但很明显,没有任何其他办法可以替代 在"四方"框架内采取的集体工作方法。"四方"与 阿拉伯国家联盟之间的密切合作是"四方"提高其效力的最佳工具之一。我们期望,一旦以巴磋商得以恢复,各方将在莫斯科中东会议上就阿以冲突解决办法进行更具实质性的对话。

我现在要就黎巴嫩问题说几句。我们对蓝线沿线 日益动荡的局势和双方有关该地区可能再次爆发大 规模冲突的说法极感不安。正是出于这一原因,现在 非常重要的是,必须扭转挑衅行动——包括以色列入 侵黎巴嫩领空的行为——不断增加的趋势,以防止黎 巴嫩南部紧张局势升级为直接军事对抗,并使各方严 格遵守第 1701 (2006) 号决议提出的要求。我们坚信, 在联合国部队协助下,黎巴嫩政府有能力确保那里的 稳定。由于该地区局势目前正在恢复关于阿以冲突全 面解决办法的谈判和恢复对抗二者之间交替进行,我 们不能让黎巴嫩的火花再次点燃中东冲突。

沃尔夫先生(美利坚合众国)(以英语发言): 我要感谢帕斯科副秘书长的通报。

在谈手头的议题之前,我要与其他同事一道,就 这么多人因毁灭性地震而伤亡,向中国政府和人民表 示慰问。

促进中东全面和平事业一直是美国外交政策最高优先事项之一。我们对实现这一目标的决心丝毫未减,而恢复谈判以达成两国解决方案是最佳前进道路。有关各方必须正视这一基本现实,即过去十年的状况既未带来长期安全,也未促进双方的利益。这样的道路意味着局势更加不稳定,以色列人、巴勒斯坦人以及该地区其他国家人民的愿望更不可能实现。

今天,我们看到,该地区同意与以色列和平共处的人同拒绝这样做并寻求持续暴力的人正在较量。后者的取向意味着延续这场使人类付出可悲代价的冲突——它既威胁以色列作为一个安全和民主的犹太国家的长远未来,又剥夺巴勒斯坦人拥有一个属于他们自己的国家的尊严。两国解决方案是解决这场冲突的唯一途径。维持现状只会加强声称和平不可能实现

的拒绝阵线者的势力,并削弱那些接受共处的人的力量。

与此同时,愿意谈判的人必须能够显示他们的努力取得了结果。必须证明那些鼓吹暴力、冲突和流血的人是错误的。如果拒绝阵线者势力和影响上升,我们面临的所有区域挑战,包括打击暴力极端主义和促进民主政体与经济繁荣,就会变得更难应对。目前的道路无论对以色列人还是对巴勒斯坦人来说都是不可持续的。

因此,我们再次呼吁我们在安理会内外的国际伙伴支持恢复尽快导致以巴直接谈判的近距离间接会谈。我们请有关各方促进以巴双方的合作气氛。我们再次特别呼吁阿拉伯各国在恢复双边谈判的同时与以色列进行区域和多边对话。只有通过真心诚意的谈判,双方才能共同商定一个结束冲突和使巴勒斯坦的目标——通过商定的交换,建立一个以 1967 年边界为基础的独立和有生存能力的国家——和以色列的目标——拥有一个反映随后的事态发展和满足以色列安全要求的安全和得到承认的边界的犹太国家——相一致的结果。我们还认为,双方可以商定一个实现双方对耶路撒冷的愿望和维护其在世人心目中地位的结果。

秘书长在 3 月 27 日于利比亚举行的阿拉伯联盟 首脑会议上发言时强调了这些要点。他还转告与会各 方,"四方"成员认为,这些会谈应导致双方在 24 个 月内经过谈判达成一个结束自 1967 年开始的占领和 促成建立一个与以色列和其他邻国和平、安全地毗邻 共存的独立、民主和有生存能力的巴勒斯坦国的解决 办法。

各方履行其路线图的义务也具有重要意义。任何一方采取的单方面行动都不能被用来预断谈判结果,也不会得到国际社会的承认。我们的立场依然是明确的,那就是我们不接受以色列继续开展的定居点活动的合法性。以色列还应停止驱逐和拆毁巴勒斯坦人的住房。我们在过去几周已经明确表达了对这些问题的看法。

与此同时,巴勒斯坦权力机构也应继续作出一切努力,来确保安全,改革其施政机构,并采取有力、一贯的行动来制止一切形式的煽动。在这方面,我们强烈谴责美化恐怖主义分子的做法,无论是以官方声明还是以公共场所命名方式加以美化。

然而,我们不应忽视双方去年在西岸取得的重大 进展,包括当地经济显著改善、财政透明度和问责度 提高、法治有所进步以及以色列人与巴勒斯坦人开启 了更具合作性的务实关系。我们希望这种关系能够进 一步得到发展。

巴勒斯坦权力机构表明了它对改革和机构建设的承诺。它正在为未来巴勒斯坦国奠定基础。巴勒斯坦权力机构有力的财政政策,在过去两年获得 30 多亿美元捐助者的援助以及在承诺加强西岸安全和法治的支持下,使得 2009 年经济实现大幅增长。

巴勒斯坦权力机构的行动正在激发投资者和消费者的信心,我们正看到西岸私有部门增长和发展的积极迹象。比如,在美国、阿拉伯和欧洲投资者的支持下,今年春天将设立三项风险投资基金。巴勒斯坦权力机构还已开始筹备6月份于伯利恒举行的投资者会议,会议关注的重点将是中小型企业。与此同时,巴勒斯坦第二大移动电话服务商瓦塔尼亚电信公司的用户人数自2009年11月推出服务以来继续攀升。九项经济适用房举措正在整个西岸不同程度地开展之中。这些举措会建成16000个新单元。我们强烈支持巴勒斯坦权力机构开展两年期方案,来建设能够支撑这种进展的巴勒斯坦国家机构。

以色列也采取了重大步骤,来便利巴勒斯坦人往来于国内外市场,其中包括减少检查站限制。比如,自2009年11月重新开放和扩大"Jalameh-Gilboa"过境点以来,每周都有几千辆汽车经由该过境点从以色列进入西岸。这一步骤加上杰宁和纳布卢斯与拉马拉之间的检查站继续放松限制,有助于向西岸北部地区注入资金并提高商品和服务需求。又比如,数万人在圣诞节期间从以色列和西岸前往伯利恒,这给当地经济带来了数百万美元的收入。

当然,暴力复发有可能损害经济活动增多和增长加快的迹象。这需要做更多工作。但我们不应无视这些提醒,那就是以色列人与巴勒斯坦人能够一起努力,为双方普通公民创造更美好的未来。

相比之下,加沙平民处境仍然极为艰难,尽管最近向前迈出了一些小的步伐。巴勒斯坦权力机构事实上是加沙 50 多万人的生命线,保证了巴勒斯坦权力机构按时发放薪水和缴纳社会福利款项。巴勒斯坦权力机构计划 2010 年将 39 亿美元预算的一半左右用于加沙。我们敦促包括以色列在内的各方和伙伴重点满足加沙民众的人道主义需要,重建将成为加沙复苏动力的民用私有部门。

以色列采取步骤促进了人道主义物资运入加沙, 以便减轻加沙平民每天继续遭受的苦难和压力。以色 列还增加了经由官方过境点进出加沙的非粮食物品 数量并扩大了这些物品的范围,使之包括玻璃、木材、 铝、包括水泥在内的一些建材以及其它一些物资。以 色列还同意完成几项关键的联合国项目。

我们继续敦促以色列按照第 1860 (2009) 号决议和 2005 年《通行进出协定》进一步开放过境点,并采取适当的监测措施来处理安全关切,以便使人员、人道主义援助和商业物资能够畅通无阻地进出加沙。

哈马斯干扰国际援助运输和我们非政府组织伙伴的工作,致使我们在加沙的工作更趋复杂。哈马斯继续走私武器以及最近直接干扰官方商业银行体系,这有损巴勒斯坦人和以色列人双方的安全与繁荣。哈马斯尚未接受四方确定的成为独立的巴勒斯坦国组成部分的原则,即放弃暴力、承认以色列和接受先前协议。它也没有表现出建设巴勒斯坦人民未来的意愿,这种未来要能够超越自己的仇恨言论和对暴力的拥护。

我们最近看到从加沙向以色列发射火箭弹的行为大幅增多——这是对国际和平与安全的直接威胁。单是在3月份就有20起此类袭击,今年总共有40起。哈马斯以外的团体宣布对这些恐怖袭击负责。然而,

哈马斯 2007 年宣称控制了加沙,因此它应负责确保 停止这些袭击。我们还再次要求立即释放被哈马斯劫 持并从 2006 年起一直被关押的吉拉德•沙利特。

最后,请允许我提醒安理会,黎巴嫩可以在努力实现全面和平问题上发挥重要作用。黎巴嫩问题特别法庭仍然是结束政治暗杀在黎巴嫩不受惩罚的关键工具。正如克林顿国务卿所言,该法庭不是讨价还价的筹码,而是一个独立的司法进程。美国不会动摇对法庭伸张正义的支持。我们重申支持黎巴嫩主权政府,支持全面执行第 1559(2004)号、第 1680(2006)号和第 1701(2006)号决议。所有这些决议都具有同等约束力。

但是,叙利亚向真主党转让武器损害了黎巴嫩政府对其全境行使主权的能力,并有可能引发一场没有人想要的冲突。我们越来越感到关切的是,被转让的武器精度较高。我们继续向叙利亚和黎巴嫩当局重申我们的强烈关切,并明确表示它们需要采取步骤降低冲突风险和危险,而不是采取步骤加大冲突风险。

美国继续向有关各方强调应该执行安全理事会第 1559 (2004) 号和第 1701 (2006) 号决议,这些决议主要要求停止向黎巴嫩走私武器并解除真主党武装。我们仍承诺支持黎巴嫩主权和独立,并致力于加强我们在黎巴嫩政府和武装部队中的伙伴。

主席(以英语发言): 我现在要以日本代表的身份发言。

我也和我的同事一样,感谢帕斯科先生介绍最新情况。我也非常感谢沙莱夫大使和曼苏尔大使所作的 发言。

实现持久和平的唯一办法是通过有关方面本着 诚意开展真诚谈判。我们尤其支持美国努力促成双方 举行近距离间接会谈并重启直接谈判。我们赞赏四方 3月19日在这方面发表的声明。我们鼓励各方采取主 动,重启直接谈判。谈判应带来两国解决方案,结束

从 1967 年开始的对包括东耶路撒冷在内领土的占领。 日本通过向机构建设和能力建设提供援助,支持和帮助巴勒斯坦权力机构在 24 个月内建国的计划。巴勒斯坦人的团结对实现中东和平至关重要。

双方应履行根据路线图承担的义务和做出的承诺。我们吁请以色列政府冻结在西岸的所有定居点活动,而且不要执行在东耶路撒冷建造新住房的决定。 不应采取将预断最后地位谈判的任何行动。我们也吁请以色列不要采取将给西岸巴勒斯坦人带来不必要负担的措施。

在巴勒斯坦权力机构这方面,我们吁请它继续努力改善安全局势,履行其停止暴力和恐怖主义行为的 承诺。

在通过第 1860 (2009) 号决议和以色列在加沙的 军事行动结束一年多之后,以色列的封锁继续造成加 沙严峻的人道主义状况。这种状况不可接受。我们强 烈希望,在以色列最近采取微小但积极的步骤之后, 货物和重建物资将可以更自由地流动。我们还要吁请 对向以色列发射火箭弹负有责任的所有人立即停止 此类行动。

我恢复行使安全理事会主席的职能。我现在请埃 及代表发言。

阿卜杜拉齐兹先生(埃及)(以英语发言): 今天我很高兴代表不结盟运动在安全理事会发言。首先,我要在中国政府和人民应对今天造成人员和财产损失的强烈地震之际,向他们表示不结盟运动成员国的声援和同情。

首先,我要强调,在国际社会,包括"四方"成员作出不懈努力,以便达成两国解决方案并实现中东区域全面和平的重要关头,召开本次公开辩论会是重要的。结束以色列从 1967 年开始的对巴勒斯坦领土和阿拉伯领土的占领,由此推动和平事业仍然是不结盟运动最重要的优先事项和目标之一。不结盟运动坚定不移地致力于和平的目标,但是,以色列目前在包括东耶路撒冷在内的被占巴勒斯坦领土上的做法和

政策令人感到关切,并且怀疑以色列是否打算实现和 平,而且两国解决方案是否可行。

尽管国际社会对以 1967 年前边界为基础的两国解决方案存有共识,而且,所有国际和区域伙伴都为重启谈判,包括近距离间接会谈认真努力,但是,由于以色列的立场和继续不遵守国际法和安全理事会各项决议的做法,公正和持久解决巴勒斯坦问题显然仍然远未实现。

安全理事会必需作出认真努力,以便加强旨在打破目前僵局和施加压力,寻求尽早恢复和结束谈判进程的努力。显然,在仍有措施,可通过改变被占巴勒斯坦领土,特别是东耶路撒冷及其周边的人口组成、特点和地位来向巴勒斯坦人民强加既成事实的时候,恢复谈判是不可能的。

不结盟运动重申,我们要求占领国以色列遵守国际法和国际人道主义法,履行"路线图"为其规定的义务,并且促进有利于谈判和实现和平的环境。本运动重申,不应允许以色列采取的任何单方面行动预先设定谈判结果,这种行动也不会得到国际社会的承认。包括安全理事会在内的国际社会必须坚决处理以色列的定居点活动,并且要求以色列履行其义务。以色列必须以全面的方式并在规定时间表内,毫不含糊地商谈和解决所有核心问题,即耶路撒冷、定居点、难民、边界、安全和水源问题。

安全理事会对这个目标负有义务。它必须承担在 维护中东和平与安全和在以两国解决方案为基础建 立一个独立和有生存能力的巴勒斯坦国方面的责任。 令不结盟运动感到不安的是,以色列继续挑衅并且在 西岸,包括在东耶路撒冷及其周边采取非法措施,特 别是计划建造新的定居点住房和采取控制和吞并宗 教圣地的措施。本运动谴责以色列宣布将把位于哈利 勒(希布伦)的易卜拉希米清真寺、位于伯利恒的比拉 勒清真寺所在地(拉结墓)以及东耶路撒冷老城的城 墙纳入其国家遗产名录中。此外,本运动谴责以色列 占领军在"尊贵禁地",包括在阿克萨清真寺对巴勒 斯坦礼拜者进行袭击。在这方面,安全理事会必须铭

记问题的宗教敏感性,而且,由于以色列多次企图改变东耶路撒冷的特点、组成和地位并控制其宗教圣地而安理会常常对此毫无反应,世界各地弥漫着挫败和绝望的情绪。

不结盟运动要回顾,吞并被占领的东耶路撒冷是非法、无效的,而且没有得到联合国和国际社会的承认,我们要重申,东耶路撒冷是被占巴勒斯坦领土的组成部分,也是未来的巴勒斯坦国的首都。在这方面,不结盟运动谴责以色列政府不顾广泛的国际共识和停止所有定居点活动的再三呼吁,决定执行在耶路撒冷城建造新住房的计划,包括宣布批准在东耶路撒冷建造 1 600 套新定居点住房、在伯利恒附近建造另外112 套住房。

不结盟运动欢迎"四方"打算密切关注东耶路撒冷及其周边的事态发展,并且考虑可能需要的更多措施,以便处理实地的局势。本运动吁请安全理事会采取类似措施,重申其过去有关东耶路撒冷的各项决议,特别是第 478(1980)号决议,以制止已经动荡不安的局势进一步恶化,并且促进有利于寻求和平的气氛。

加沙危机未获解决继续给推动区域和平的努力带来不利影响,并且使巴勒斯坦平民百姓遭受令人不可接受的苦难。我们继续看到以色列非法封锁持续带来的无法承受的人间苦难。在这方面,我们重申,国际人道主义法,特别是《日内瓦第四公约》以及联合国各项决议必须得到尊重。不结盟运动要求以色列立即解除非法封锁,并且执行第 1860 (2009) 号决议和大会第十届紧急特别会议的决议 (A/RES/ES-10/6)。

不结盟运动欢迎旨在实现这一目标的所有努力,包括秘书长访问加沙和为使所有过境点立即和持续开放,以便缓解加沙危机和确保紧急重建作出的努力。此外,不结盟运动再次强调,迫切需要在加沙立即开始重建,并且对尽管资金已经到位,但以色列继续阻碍重建进程,包括阻碍将由联合国执行的项目感到痛惜。

不结盟运动进一步强调,对联合国加沙冲突问题 实况调查团的报告,即戈德斯通报告(A/HRC/12/48) 中描述的严重违反国际人道主义法和人权法的行为 开展调查是重要的。这些调查必须是独立、可信的, 并且符合国际标准。不结盟运动进一步强调巴勒斯坦 和解的重要性和紧迫性,并重申它支持为实现这一和 解而作出的所有努力,包括埃及和区域努力。

在处理中东局势问题时,不结盟运动深感关切的是,以色列继续违反安全理事会第 1701(2006)号决议,有步骤地践踏黎巴嫩主权,并且有可能继续升级。不结盟运动重申,它呼吁全面执行第 1701(2006)号决议,包括呼吁以色列全面撤出沙巴农场、卡夫苏巴山区和盖杰尔村庄北部等所有黎巴嫩领土。

关于被占领的叙利亚戈兰,不结盟运动重申,占领国以色列为改变被占叙利亚戈兰的法律、自然和人口状况及其体制结构而采取或将要采取的所有措施和行动,以及以色列在戈兰进行管辖和管理的措施均属无效、无用和没有任何法律效力。不结盟运动要求,以色列遵守第 497(1981)号决议并通过执行第242(1967)号和第 338(1973)号决议从被占领的叙利亚戈兰完全撤出,撤回到 1967年6月4日以前的边界。

最后,不结盟运动依然致力于两国解决办法实现和平的目标,并强调目前以色列在该区域所采取措施的严重后果。在此关键时刻,各方必须承担起各自责任,推动全面持久解决阿以冲突。此外,国际社会必须采取强硬态势,加强该进程并重申关于所有核心问题的明确谈判框架,该框架的基础是第 242 (1967) 号、第 338 (1973) 号、第 1397 (2002) 号、第 1515 (2003) 号和第 1850 (2008) 号决议、马德里原则、《阿拉伯和平倡议》和《路线图》。包括安全理事会在内的国际社会绝不能允许以色列的顽固态度和非法措施阻止其为使两国愿景成为现实而采取决定性的步骤。

主席(以英语发言): 我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

贾法里先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以英语发言): 我谨代表伊斯兰会议组织集团作此发言。

首先请允许我感谢林恩·帕斯科先生所作的全面 通报。主席先生,我还要赞扬你干练地主持会议,并 赞扬我们的同事加蓬常驻代表上个月成功地担任主 席。

我要向中国常驻代表并通过他向他所代表的政府和人民表达我们最深切的慰问。

自从 1945 年联合国成立以来,我们已无数次地在安全理事会开会,讨论中东的局势,包括巴勒斯坦问题。这一局势再次由于以色列不负责任的非法行径而恶化,以色列的这种行径可能把该整个区域引入又一场战争,并极有可能在整个区域和更广泛的地区肆意扩散。以色列再次无视国际社会为恢复和平会谈而加强努力,并未能相应回应国际社会的要求,首先是要求执行呼吁它完全撤出所有被占领阿拉伯领土,撤至 1967 年 6 月 4 日的边界的各项国际决议。实际上,以色列政府继续采取旨在通过其军事力量给巴勒斯坦人民野蛮强行制造既成事实的非法行动。显然,以色列此种非法和挑衅性行为的继续将破坏在中东实现一个公正和全面的和平。

这些非法的以色列措施包括:定居活动疯狂非法 升级,沉重打击了中东和平进程;已实施三年并仍在 进行之中的对加沙地带的封锁,逐渐窒息那里的基本 生活;作出不负责任的侵略性决定,在所谓以色列遗 产地清单上增添易卜拉希米清真寺和比拉尔宾拉巴 清真寺;以色列最高法院无耻地批准摧毁耶路撒冷最 古老的伊斯兰墓地之一并在该址修建一个所谓的容 忍纪念馆;继续修建隔离墙;取消巴勒斯坦人在该城 市的居住权;将巴勒斯坦家庭从该城驱赶出去;实施 严厉的行动限制措施,这些限制措施已经使该城与其 他被占巴勒斯坦领土隔离开来;仅两天前发布了一项 极为危险的新的以色列命令,使占领部队有权在西岸 拘留、监禁和驱逐巴勒斯坦人;以及在阿克萨清真寺 及其周围地区继续进行危险的挖掘工作。 这些违法行为是占领国以色列所推行的种族清洗和侵略政策以及以色列决策者打算对和平进程发动一场致命战争和破坏给该区域带来公正和全面和平的国际努力的最突出的证据。伊斯兰会议组织强烈谴责以色列的这些违法行为,并呼吁根据国际法,包括 1949 年《日内瓦第四公约》和许多安全理事会和大会相关决议规定的占领国义务,立即结束所有此类活动。

在这方面,伊斯兰会议组织回顾,除其它外,安全理事会第 446 (1979)号、第 465 (1980)号和第 478 (1980)号决议都依然有效,并必须予以执行。伊斯兰会议组织集团要求,以色列也应遵守第 242 (1967)号、第 338 (1973)号、第 1397 (2002)号和第 1515 (2003)号决议,并从包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土撤出,撤至 1967 年 6 月 4 日的边界线。

尽管国际上一致反对以色列 1980 年事实吞并圣城,并强烈要求以色列立即停止所有殖民化措施,但占领国以色列继续其非法行动,企图改变圣城的巴勒斯坦阿拉伯特征。伊斯兰会议组织成员在大马士革举行的第 36 次部长级会议上重申,以色列在圣城和其他被占领巴勒斯坦领土上所采取的所有殖民定居措施和做法均属无效,并紧急要求安全理事会恢复防止和禁止在圣城和阿拉伯被占领土殖民定居的国际监督和监测委员会。

我们强烈谴责以色列占领部队袭击在阿克萨清 真寺和圣城"尊贵禁地"的巴勒斯坦礼拜者。对神圣 的阿克萨清真寺的任何挑衅性或非法、单方行动都将 给伊斯兰世界带来非常严重的后果,并会引起又一轮 暴力循环,可能破坏该区域和世界其他地区的稳定。

伊斯兰会议组织小组强烈谴责以色列政府非法 强占被占领的巴勒斯坦哈利勒市的易卜拉欣圣地和 被占领的伯利恒市的比拉勒清真寺的决定。伊斯兰会 议组织小组强调以色列政府的这项决定完全非法,并 认为这项决定完全无效,没有任何效用。

伊斯兰会议组织小组呼吁联合国包括安全理事 会负起责任,采取紧急的必要措施,迫使以色列政府 取消它不负责任的决定,并且不采取任何以破坏达成 公正和全面和平解决办法的机会为目的的其他挑衅 行动。

如各位所知,以色列政府继续忽视国际社会的要求,不肯解除对加沙地带已经实施三年之久的非法封锁。伊斯兰会议组织谴责这种不人道的封锁,并对该地社会经济状况的严重恶化和巴勒斯坦平民人道主义危机的加深表示严重关切。伊斯兰会议组织呼吁以色列停止对加沙平民百姓施加集体惩罚措施,并要求以色列立即取消不公正的封锁并开放与加沙的所有过境点,以符合国际法和联合国各项决议的要求。

在人类历史上,这是第一次不让人离开战区寻求安全。伊斯兰会议组织欣见大会于2010年2月26日通过第64/254号决议,这是第二次对联合国加沙冲突问题实况调查团的报告采取后续行动。伊斯兰会议组织小组认为,这项决定是追究戈德斯通报告(A/HRC/12/48)中确认的以色列各项违法行为的重要步骤。因此,联合国相关机构,包括安全理事会,还应采取行动,将以色列应对这些罪行承担责任的人绳之以法,并停止以色列恣意胡为的作为和驾凌法律之上的心态。

伊斯兰会议组织依然对以色列不顾安全理事会第 1701(2006)号决议继续从空中和陆地侵犯黎巴嫩的主权深感关切。它呼吁以色列全面撤离沙巴阿农场、克法尔舒巴山地和盖杰尔村北部的其余黎巴嫩被占领土。

伊斯兰会议组织还同意国际社会的立场,重申占领国以色列图谋改变被占领的叙利亚戈兰及其体制结构所采取的或预备采取的所有措施和行动以及以色列强加该地的司法和行政权力均属无效,并且没有法律效用。伊斯兰会议组织要求以色列全面和立即遵守安全理事会第 497(1981)号决议,从被占领的叙利亚戈兰全面撤离到 1967 年 6 月 4 日的边界,并同时

履行安全理事会第 242(1967)号决议和第 338(1973) 号决议。

伊斯兰会议组织呼吁国际社会包括安全理事会根据《宪章》赋予的责任加强努力,进一步加快进程,根据联合国相关决议、包括"土地换和平"原则的马德里框架和阿拉伯和平倡议,达成中东的公正和全面的和平解决办法。

伊斯兰会议组织重申,在这方面,它坚定不移地 支持根据对 1967 年巴勒斯坦被占领土的主权权利的 承诺建立巴勒斯坦国,以圣城为其首都,并根据大会 第 194(III)号决议公正解决巴勒斯坦难民的困境。

(以阿拉伯语发言)

我现在要以我本国代表的身份发言。我们今天欣慰地听到安理会成员发言,谴责以色列的行为和它采取的单方面措施。以色列采取这些行动,违反了1949年《日内瓦四公约》、战争法和1907年《海牙公约》规定的它作为占领国的承诺。以色列的这些行动也违反了国际社会为实现区域全面、公正和平在1967年6月4日边界内建立巴勒斯坦国的意愿。

以色列代表和她所代表的政府似乎并不承认各方共同所知的各项协议,如《日内瓦四公约》、战争法、大会相关决议或安全理事会通过的 38 项决议。我要重申,安理会、大会和联合国各专门机构针对以色列通过的国际决议的数目比各国成员自本组织成立以来对所有其他议题通过的决议数目还要多。

以色列许多军事和民间政治领袖都无法自由旅行,因为他们都被控有战争罪。这是现实情况,这项事实需要时时铭记在心,在安理会这里和在联合国其他论坛都应如此。

目前正是适当的时刻,应该设立调查委员会检视 联合国自 1948 年以来通过的所有决议。其结果预计 会令人怵目惊心。我们也必须考虑是否能够设立一个 委员会,它将编制一份登记册,其中我们能够记录以 色列自立国以来所有犯下的恐怖主义罪行。我们最近 就目睹了莫萨德在迪拜进行的行动。

秘书长最近就安全理事会第 1701(2006)号决议 执行情况提交了报告(S/2010/105),其中第 39 段指 出,黎巴嫩政府"没有报告出现任何违反第 1701(2006) 号决议实行的军火禁运的情况"。目前有两份报告, 而没有任何一份报告提及以色列声称的所谓军火和 武器跨越叙利亚-黎巴嫩边境转让的情况。以色列的 指控只有一个明确的目的:转移对以色列应对中东紧 张局势加剧负起主要责任的注意和转移以色列对其 邻国和整个地区构成威胁的注意。

昨天,以色列阻止了地中海-欧洲会议就中东缺水问题达成协议。会议失败的理由非常简单:欧洲和阿拉伯国家在会议最后文件中提到巴勒斯坦被占领土,而以色列根本不承认被占领土的存在。它继续无视日内瓦四公约和国际法准则。昨天在巴黎,以色列仅仅因为该文件中提到被占领土就加以反对。

就核武器而言,情况令人愤慨和反感。我们大家都知道这方面的情况。顺便说一下,消息来源并不是叙利亚,而是瑞典。在座各位都知道这本书,它是核裁军及核不扩散方面的一个国际基准。其中超过 15页谈到以色列的核武器。以色列拥有的核武库有逾 300 枚核弹,它的核导弹射程超过 7 000 公里,可到达欧洲、中国和美洲。

以色列是中东地区唯一尚未加入《不扩散核武器条约》的国家。它阻挠建立中东无核武器区,那项倡议是叙利亚 2003 年在担任安全理事会成员时提出的。它没有取得成功,在座各位都知道其中的原因。

Alotaibi 先生(科威特)(以阿拉伯语发言): 首 先,请允许我与先前的发言者一道,向中国政府和人 民以及今天上午所发生破坏性地震受害者的亲属表 示慰问。

我荣幸地代表阿拉伯集团发言,对中东局势,包 括巴勒斯坦问题作一评估。

我们还要感谢主管政治事务副秘书长林恩·帕斯 科先前所作的通报。这个通报很重要,因为它提醒国 际社会注意它对遭受以色列可怕占领的巴勒斯坦人 民所担负的责任。以色列一直在违背其国际承诺,继续占领阿拉伯领土。

60 多年来,我们一直在审议阿以冲突的核心问题——巴勒斯坦问题,不幸的是,60 多年后,国际社会仍然还在处理这个问题,因为它未能为巴勒斯坦人民达成和平解决办法,使其领土得以归还。占领国以色列无视国际社会的意愿、决议和一再发出的呼吁。它继续占领阿拉伯领土和巴勒斯坦领土,阻挠为解除其非法占领而做的和平努力。以色列自 1967 年以来一直持续实施占领,而不顾国际社会的反对。

以色列在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦被占领土采取的种种做法;它对加沙的非人道封锁,它修建隔离墙的行为;对人员自由通行的限制;耶路撒冷的犹太化;以及占领军最近作出的决定,即把成千上万巴勒斯坦人逐出其在西岸和东耶路撒冷的家园,以便让来自世界各地的犹太人能够在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土定居——所有这一切都证明,占领国完全藐视国际社会以及国际法和联合国决议。这与以色列当局的说法相反。它声称,以色列是和平进程中的伙伴,并且遵守自己对两国解决方案的承诺。内塔尼亚胡总理上个月发表讲话说,耶路撒冷是以色列的永久首都,定居点活动将继续下去。这证明了以色列的顽固立场以及蔑视安全理事会决议和《关于战时保护平民之日内瓦第四公约》的态度。

国际社会谴责此类挑衅行为和变本加厉做法。很明显,以色列的占领之所以一直持续是由于以色列拒绝接受国际社会的意愿,以及它对安全理事会和《联合国宪章》承担的国际义务,此外也是由于安全理事会让它能够不受任何惩罚,就好象它可以凌驾于法律之上。这助长了以色列持续不尊重联合国决议的状况以及由此造成的该区域政治动荡和不安全。因此,安全理事会今天必须担负起法律责任,采取措施,以便在1967年6月4日边界的基础上建立一个以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国。

上个月四方在莫斯科举行会议,对以色列的定居 点活动予以谴责。我们呼吁四方恪守其基本的原则立

场,这就是,要求以色列停止其在包括东耶路撒冷在内的巴勒斯坦领土上实施的定居点政策,制止所谓的自然增长,因为这些做法严重阻碍了公平与全面和平的实现。国际社会今天必须驳斥以色列为粉饰其定居点活动而提出的辩解说法,必须迫使以色列遵守安全理事会有关这个问题的第465(1980)号和第497(1981)号决议。

很显然,以色列把《阿拉伯和平倡议》视为一种软弱迹象,因而它继续对巴勒斯坦人采取嚣张做法和暴力行为,并加剧了对加沙的封锁,给那里造成了人道主义悲剧,调查委员会已经见证了这一事实,秘书长在最近访问该地区期间也目睹了这一点。秘书长指出,封锁给人们造成了令人无法接受的痛苦,以色列必须解除封锁,停止实行阻挠提供人道主义援助的措施。

以色列正在亵渎圣地,并把易卜拉欣清真寺和比 拉尔宾拉巴列入其国家遗产名录,从而伤害了宗教情 感。这些建筑物位于巴勒斯坦被占领土内,其特性是 不容更改,而以色列竭力想改变东耶路撒冷和阿拉伯 其他被占领土的阿拉伯特征,用意正在于此。阿拉伯 集团赞赏教科文组织执行局在其第八十届会议上通 过决议,反对以色列采取单方面措施改变耶路撒冷的 人口特性和地位。

鉴于以色列没有诚意进行对话,不愿承担自己的国际责任,因而我们担心,《阿拉伯和平倡议》有可能成为一纸空文,因为以色列采取了种种非法行径和政策,而且还实施单方面措施,意图改变包括东耶路撒冷在内被占领土的人口和地理特征。以色列正竭力回避关于建立一个以耶路撒冷为首都的独立巴勒斯坦国的基本原则。

在这方面,我谨重申阿拉伯的立场,即要求以色列依照旨在实现公正、持久与全面和平的安全理事会第 242(1967)号、第 338(1973)号、第 1397(2002)号和第 1515(2003)号决议以及路线图、《阿拉伯和平倡议》和土地换和平原则,撤出自 1967 年 6 月 4 日以

来占领的所有阿拉伯领土,包括黎巴嫩南部的 Shab'a 农场、Kafr Shouba 和 Ghajar 村。

主席(以英语发言):由于仍有这么多发言者要发言,我提议今天上午仅再听取一位发言者的发言。我要请欧洲联盟代表团代理团长佩德罗•塞拉诺先生发言。

塞拉诺先生(欧洲联盟)(以英语发言): 主席先生,我首先要感谢你邀请欧洲联盟参加本次重要的辩论会。我还十分感谢帕斯科副秘书长的报告。

首先,我要同其他人一道,就今天发生的地震所造成的人员伤亡和损失向中国人民和政府转达欧洲 联盟的慰问和同情。

候选国土耳其、克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿 共和国,参与稳定与结盟进程的可能的候选国波斯尼 亚和黑塞哥维那、黑山、塞尔维亚,参加欧洲经济区 的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛以及乌克兰赞同这 一发言。

巴勒斯坦人和以色列人之间的谈判最后一次是在 2008 年 12 月举行的。欧洲联盟和国际社会对自那时以来没有进行谈判和由此造成的真空状态一直极为关切。恢复谈判仍是当务之急,现在比以往任何时候更为紧迫。欧洲联盟呼吁以色列人和巴勒斯坦人毫不拖延地恢复有关所有最后地位问题的有意义谈判。如果做不到这一点,将产生消极后果,并阻碍实现中东和平与稳定的努力。

欧洲联盟一向坚决支持由美国领导的旨在恢复 谈判的努力。美国作出的坚定、雄心勃勃、持续不断 的努力仍然是不可或缺的。欧洲联盟将继续与美国密 切合作,并支持其努力。与此同时,欧洲联盟将同其 四方和阿拉伯联盟伙伴一起,继续积极地寻求确保达 成一项和平协议的方法,该和平协议应该在 2010 年 3 月 19 日在莫斯科商定的四方声明中提到的两年时间 内最后敲定。欧洲联盟继续支持恢复活力的四方参 与。

建立巴勒斯坦国和实现两国解决方案仍然是欧洲的核心利益。欧洲联盟还愿意加紧努力促进和维持各项和平协议。欧洲联盟将继续努力在建国、区域问题、难民、安全以及耶路撒冷等领域作出贡献,并将继续协助巴勒斯坦人筹建巴勒斯坦国。欧盟愿意向《巴勒斯坦权力机构政府计划》"巴勒斯坦、结束占领、建国"提供充分的外交、政治和经济支持。

为了恢复和平进程的可信性,各方应该履行根据《路线图》第一阶段所商定的各自义务。在履行这些义务的同时,应该恢复关于所有最后地位问题的谈判。以色列必须停止在东耶路撒冷和西岸其它地区的所有定居点活动,包括自然增长。以色列应该拆除自2001年3月以来所建造的所有前哨。在耶路撒冷的巴勒斯坦机构应获准重新开设。巴勒斯坦方面必须继续履行其结束暴力的义务。

欧洲联盟对东耶路撒冷局势深感关切,并吁请各方不要采取进一步的挑衅行动。欧洲联盟从未承认对东耶路撒冷的吞并。如果要实现真正和平,就必须通过谈判设法解决耶路撒冷作为两国未来首都的地位问题。必须停止对居住在东耶路撒冷的巴勒斯坦人的所有歧视性待遇。

加沙人道主义局势仍然令人严重关切。加沙和西

岸在地理和政治上的分裂,有损于国际社会恢复有意义的和平进程的努力。加沙必须是未来巴勒斯坦国的组成部分。持续推行的封锁政策是适得其反的、不能接受的。欧洲联盟再次呼吁紧急地、充分地执行安全理事会第 1860 (2009) 号决议,并立即、可持续、无条件地开放过境点,以便让人道主义援助、商品和人员流通。欧洲联盟呼吁那些扣押被劫持的以色列士兵吉拉德·沙利特的人毫不拖延地释放他。欧洲联盟进一步强调,必须根据国际标准,对冲突双方可能违反国际人权法和国际人道主义法的行为展开适当的、可信的调查。

欧洲联盟为支持和平进程而提供的援助每年超过 10 亿欧元。欧洲联盟将继续提供这一支持。欧洲联盟还吁请所有区域行为者采取建立信任措施以促进相互信任,并鼓励阿拉伯各国通过联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处,在政治上、财政上积极地向巴勒斯坦权力机构和巴勒斯坦难民提供援助。欧洲联盟希望并期望,冲突各方将肩负起各自责任,争取实现持久和平。

主席(以英语发言):征得安理会同意,我打算暂停本次会议,今天下午3时复会。感谢各位的合作。

下午1时25分会议暂停。